



# WOELFLING LES SARREGUEMINES

Bulletin municipal

2023



Le Wilwinger



# S o m m a i r e

• Edito	p. 1
• Infos mairie	p. 2 à 15
Infos utiles .....	p. 2 à 3
Travaux et projets .....	p. 4 à 7
Circuit découverte .....	p. 8 à 9
Intercommunalités .....	p. 10 à 11
Agence Communale Postale .....	p. 12
Personnel Communal.....	p. 13
Panneau Pocket / Bibliothèque.....	p. 15
• Le PNR des Vosges du Nord	p. 16 à 19
• Nos partenaires	p. 20 à 29
Pompiers .....	p. 20 à 23
Région Grand Est .....	p. 24 à 25
Urbanisme .....	p. 26 à 27
Uniat .....	p. 28
Union National des Combattants .....	p. 29
• Environnement	p. 30 à 35
Sydème .....	p. 30 à 31
Fleurissement et décorations .....	p. 33
Trame Verte et Bleue .....	p. 34 à 35
• Manifestations	p. 36 à 42
Fête des Aînés.....	p. 36 à 37
Journée citoyenne .....	p. 38
Visite de la Sous-Préfète .....	p. 38
Commémoration de 11 novembre .....	p. 39
4L Trophy .....	p. 40 à 42
• Plan	p. 43
• Nos habitants	p. 44 à 47
• La vie de nos écoles	p. 48 à 53
Permis piéton .....	p. 48
Ecole maternelle .....	p. 49
Primaire Woelfling .....	p. 50 à 52
Primaire Wiesviller .....	p. 53
• Nos dynamiques associations	p. 54 à 61
Amicale des pompiers .....	p. 54
Archaeopteryx.....	p. 55
Les arboriculteurs .....	p. 56
T2SB.....	p. 57
La chorale Sainte Cecile .....	p. 58
Vétérans .....	p. 59
Gymfit .....	p. 60
Padew .....	p. 61
• Revue de presse	p. 62 à 65



# Edito



*Cher.e. Wilwinger,*

*Il est attendu, voici la nouvelle édition de notre journal municipal retraçant l'activité de la commune sur l'année passée.*

*Voilà un an nous étions encore très préoccupés par la crise sanitaire de la COVID qui a impacté fortement nos vies pendant deux années.*

*A l'hiver dernier c'est pourtant l'instabilité en Europe qui a focalisé l'attention sur l'année 2022. La volonté de conquête de l'Ukraine par la Russie a créé de forts déséquilibres politiques et économiques sur le continent européen d'abord mais aussi à l'échelle planétaire. Et, là encore, cette guerre en Europe a un impact immédiat et direct sur nos vies.*

*Nous subissons tous la forte inflation, nous découvrons la pénurie des matériaux mais aussi notre dépendance énergétique avec le risque de coupures d'électricité en hiver. Et pourtant parallèlement l'économie semble résister. Avec un taux de chômage autour de 7% en France, de plus en plus de métiers sont désormais en tension et ont du mal à recruter des personnels. C'est particulièrement le cas dans la restauration, les transports, même la fonction publique, les enseignants jusqu'aux secrétaires de mairies...*

*Nous avons dû nous adapter à une vitesse record. Ce fut le cas au niveau de l'Etat, mais aussi dans nos vies quotidiennes, et donc au niveau de la commune. Ainsi, si 2022 a été une année de transition en matière d'investissements, nous réfléchissons en permanence à améliorer notre dépendance énergétique, car l'augmentation des coûts de l'énergie empiète sur notre capacité de financement des investissements.*

*La crise climatique aussi s'est révélée en 2022, notamment avec les méga-feux dans la forêt des Landes. Y répondre sera beaucoup plus difficile, car il faudra mener des transitions au niveau international. La France essaie toutefois de mener des programmes d'investissements pour réduire l'impact environnemental.*

*En cette période d'incertitudes, soyez certains que nous restons plus que jamais engagés sur le terrain, au service des habitants de notre commune. Cet engagement permanent nous le menons avec les bénévoles de nos associations qui contribuent à la vie sociale de la commune et avec le personnel communal soucieux d'embellir le village et d'assurer des services publics de qualité.*

*Merci à eux, merci aussi à vous, lecteurs, pour l'intérêt que vous portez à ce bulletin municipal.*

Michaël Weber  
Maire de Wœfling  
Conseiller régional





# Infos Mairie

## ➤ Infos utiles

### • Mairie



Tél. : 03 87 02 37 41



Nouveau mail : [contact@woelfling.fr](mailto:contact@woelfling.fr)

Lundi et jeudi de 16h à 18h  
Mardi de 9h à 12h et de 16h à 19h  
Vendredi de 16h à 17h30

**Le Maire et les Adjointes reçoivent sur rendez-vous**

### • Agence postale communale



Tél. : 03 87 02 24 01

[poste.woelfling@laposte.net](mailto:poste.woelfling@laposte.net)

Du lundi au vendredi de 13h30 à 17h  
Samedi de 10h à 12h

### • Bibliothèque



[woelfling.biblio@md.fitech.fr](mailto:woelfling.biblio@md.fitech.fr)

Mercredi de 16h à 18h  
Samedi de 9h30 à 11h

### • Permanences déchets verts



**Durant la saison estivale uniquement**

Mercredi de 15h30 à 16h30  
Samedi de 15h30 à 17h30

### • Vente de bois de chauffage



Les personnes intéressées par du bois à façonner ou enstéré peuvent s'inscrire :

- secrétariat du SIVOM, en mairie de WIESVILLER, aux heures d'ouverture au 03 87 02 37 65
- Auprès de M. PEIFER Fabien au 07 86 26 20 47



## NOS ÉCOLES

### • École maternelle



Rue Principale - Woelfling

Tél : 03 87 02 32 09

Courriel : ce.0570931@ac-nancy-metz.fr

#### Horaires de classe :

08h05 – 11h35

13h35 – 16h05

### • Ecole élémentaire Hirtengarten



4 Rue de l'École - Woelfling

Tél : 03 87 02 34 79

Courriel : ce.0572447@ac-nancy-metz.fr

#### Horaires de classe :

08h00 – 11h30

13h30 – 16h00

### • École primaire de Wiesviller



Rue du Stade – Wiesviller

Tél : 03 87 02 25 11

Courriel : ce.0573554@ac-nancy-metz.fr

#### Horaires de classe :

08h05 – 11h35

13h55 – 16h05

### • Péricolaire

Accueil périscolaire  
Restauration scolaire



1A Rue Principale – Ecole maternelle

Tél : 07 49 81 51 82

Courriel : periscolaire.ww@opal57.org

#### Horaires :

Avant la classe : 7h00- 8h00

Pause méridienne : 11h30 – 13h30

Après la classe : 16h05 – 18h00

## ENVIRONNEMENT

#### Collecte des ordures ménagères :

Tous les lundis

**Reportée au mercredi suivant si le lundi est férié**

#### Dotation de sacs multiflux :

30 mai 2023 et 14 novembre 2023

de 14h30 à 19h au Petit Foyer – 8 Rue de l'École

#### Objets encombrants :

Sur inscription préalable au 0800 19 18 20

Sont acceptés : gros électroménager, huisseries, déchets résiduels de grande taille (fûts à eau ou cuves à fioul en plastique coupés en deux, rouleaux de moquette, toboggans en plastique, stores, volets en plastique de grande taille, baignoires en résine.





# Infos Mairie

## ➤ Travaux et projets

**L'année 2022 a été une année de transition, nous avons réalisé que de très légers travaux, afin de reconstituer nos marges de manœuvre financières.**

### Travaux 2022

Parmi les travaux réalisés en 2022, on peut citer la connexion par un sentier entre l'impasse Jean Martersteck et l'impasse du Sacré Cœur. Il s'agit d'un sentier piéton réalisé en régie avec nos agents techniques et l'intervention de Denis Kobler, conseiller municipal délégué.



Nous avons aussi retiré le calvaire dénommé « Kuhne Kritz » qui se trouve à l'intersection de la route Romaine et de la rue de l'Ecole. Il fait l'objet d'une rénovation par le sculpteur Bernard Petry et retrouvera sa place dans les prochains mois.

Nous avons rénové la façade du garage ancienne Gambs au centre du village, travaux réalisés par notre peintre local Philippe Fiacre.





Des travaux ont aussi été réalisés dans les logements communaux (chauffage, rénovation...), sans oublier la poursuite de la réfection de nos massifs verts qui embellissent le village.

### Faire face à la crise énergétique

Le principal défi de l'année a été de maîtriser les coûts liés à la crise de l'énergie. La commune de Woelfling pratique depuis 2017 l'extinction partielle de l'éclairage public la nuit, ce qui avait déjà pour but de réduire la facture d'électricité.

Depuis quelques années nos contrats d'électricité étaient intégrés à la commande groupée gérée par la CASC. Craignant que l'appel d'offre ne nous soit pas favorable en 2022, nous sommes revenus au tarif réglementé en septembre 2022.

Pour autant, les coûts du gaz et de l'électricité ont malgré tout un impact sur nos budgets. Au 31 décembre 2022, les dépenses en énergie s'élevaient à 29 392,33 € alors qu'ils n'étaient que de 21 011,85 € en 2021. Dès l'été nous avons pris d'autres mesures. Nous avons accru la surveillance de nos bâtiments publics pour réduire les coûts du gaz. Nous avons amélioré la programmation de la ventilation double flux de la mairie, et nous nous sommes décidés à réorganiser l'extinction partielle de l'éclairage public la nuit. Depuis le 7 novembre 2022, l'éclairage public est éteint du dimanche soir au jeudi soir de 23h30 à 5h30 et les vendredis et samedis soir de 0h30 à 6h. Sans ces mesures, l'impact sur nos budgets énergie serait de +44%.

### Travaux 2023

En matière d'énergie, nous continuons nos investigations pour contenir encore les coûts de l'énergie. Le gouvernement a lancé le « Fond Vert ». Si la commune peut y prétendre nous envisageons de changer les 2/3 restant de l'éclairage public en Led. Ce « Fond Vert » ayant pour objet de contenir la production d'énergie, nous voudrions aussi en bénéficier pour changer les fenêtres au FSE côté stade, celles de la Caserne des Pompiers qui sont encore en simple vitrage et intervenir sur les fenêtres de l'école pour se prémunir des grandes chaleurs de l'été.

L'année commencera par la réfection de l'arrêt de bus à l'intersection de la rue des Noyers et de la rue Principale. Les travaux devaient être réalisés en novembre, mais ils ont dû être reporté à 2023 pour des raisons techniques. Dès que les centrales à enrobés fonctionneront ces travaux seront réalisés. Le plan de financement se décompose comme suit :

- Montant des travaux : 39 635,90 € HT
- Fonds de concours ordinaire CASC : 16 817,95 €
- Fonds de concours mobilité : 6 000,00 €
- Reste à la charge de la commune : 16 817,95 €

Puis nous lancerons les travaux du sentier du patrimoine. Il s'agit d'un sentier qui mettra en valeur notre petit patrimoine rural. L'association Archaeopteryx prépare les panneaux pédagogiques qui seront installés devant chaque calvaire ou élément du patrimoine. Dans ce dossier est prévu aussi la réalisation d'un morceau de chemin aujourd'hui difficilement praticable sur le Grindkopf dans le prolongement de la route près de l'éolienne n°1. Pour ce projet nous avons la chance de bénéficier de financement européen LEADER. Le financement de l'opération est :

- Montant des travaux : 67 951 € HT
- Subvention FEADER : 50 000 €
- Reste à la charge de la commune : 17 951 €

Nous profiterons aussi des travaux en régie pour supprimer la buse installée dans le ruisseau à hauteur du bassin de rétention (lieudit Klusen), pour la remplacer par un petit pont en bois, et améliorer ainsi l'écoulement des eaux.



# Infos Mairie

## ► Chaufferie collective

Depuis de nombreuses années, la commune de Woelfling essaie d'être exemplaire tant en économie d'énergie qu'en production d'énergie.

Dès 2002, nous avons entamé la discussion en vue de la construction d'une ferme éolienne devenue réalité en 2012. En 2013, nous avons installé des panneaux photovoltaïques sur les toits de l'école et de la salle communale, contribuant encore à la production d'énergie renouvelable et générant des recettes pour la commune.

En 2017, nous avons instauré l'extinction partielle de l'éclairage public la nuit, tout en passant le tiers de nos lampes à la technique Led. Par ces choix successifs, nous avons pu créer des ressources nouvelles pour la commune tout en faisant des économies budgétaires.

Aujourd'hui, avec la crise énergétique qui touche l'Europe, et après les économies consenties par toutes les communes sur les frais de fonctionnement, nous savons que la seule marge de manœuvre reste les coûts énergétiques. Nous avons encore des investissements conséquents à faire. La salle communale par exemple est une passoire énergétique. Il faudra des travaux lourds pour en améliorer l'isolation.

Reste la consommation énergétique proprement dite. L'ensemble de nos bâtiments communaux sont chauffés par le gaz. Or cette énergie est celle qui est la plus dépendante des marchés extérieurs, même avec un marché encadré par l'Europe, le gaz reste une énergie chère.

C'est pourquoi les élus ont lancé une réflexion sur un réseau de chaleur au bois. Le principe part d'un constat, celui que nous avons la chance d'être propriétaire d'une forêt en indivision avec Wiesviller de plus de 200ha. Le bois produit en forêt a du mal à trouver sa destination. Même si nous avons quelques gros chênes, nous n'avons pas des bois de grande qualité. Par ailleurs le nombre de personnes faisant du bois en forêt reste faible, même s'ils sont plus nombreux en 2022 qu'en 2021 (crise oblige). Nous avons aussi la chance d'avoir une concentration des bâtiments communaux au centre du village.

Nous avons donc commandé une étude chez Cap Energie Alsace financée à 80% par la Région Grand Est. Le périmètre de cette étude visait à envisager que la salle communale, les logements communaux, l'école primaire, la mairie, la grange Metzger, la caserne des pompiers, soient reliés à un réseau de chaleur souterrain.

Nous souhaitons aussi nous assurer de l'équilibre financier de l'opération. L'investissement d'un montant estimé de 400.000€ pourrait bénéficier de 80% de subvention venant de la Région Grand Est, de l'Etat et du Département. A valeur 2022, l'économie annuelle générée par cet investissement serait de 7.000€/an. Si nous pouvions optimiser l'exploitation forestière par la mise à disposition de la plaquette, l'investissement serait amorti en 10 à 15 ans.

Pour étudier toutes ces possibilités, le conseil municipal a organisé un séminaire de travail à La Petite Pierre. A cette occasion, nous avons pu visiter la chaufferie collective qui dessert le lotissement et la maison de repos de la commune. Nous avons échanger longuement avec le gestionnaire du site pour mieux en comprendre les contraintes.



# Infos Mairie

Pour le moment, le conseil municipal n'a pas encore pris une décision définitive sur le sujet. La réflexion va se poursuivre sur le premier semestre 2023. Les opportunités de financement dans le cadre des différents programmes d'investissements de l'Etat aideront peut-être à la prise de décision.

Le sujet a été passionnant pour l'ensemble de l'équipe municipale. D'autres réflexions sont en cours, notamment sur de l'autoconsommation à base de photovoltaïque. La réglementation évolue et permettra peut-être de produire de l'énergie électrique à base de panneaux solaires, qui pourrait être utilisée pour les différents bâtiments communaux, voir même pour l'éclairage public.

Le secteur de l'énergie étant en pleine évolution, nous voudrions rester innovant avec pour seul objectif de réduire les coûts et de générer parallèlement de nouvelles recettes quand cela est possible.





# Infos Mairie

## ► Circuit découverte

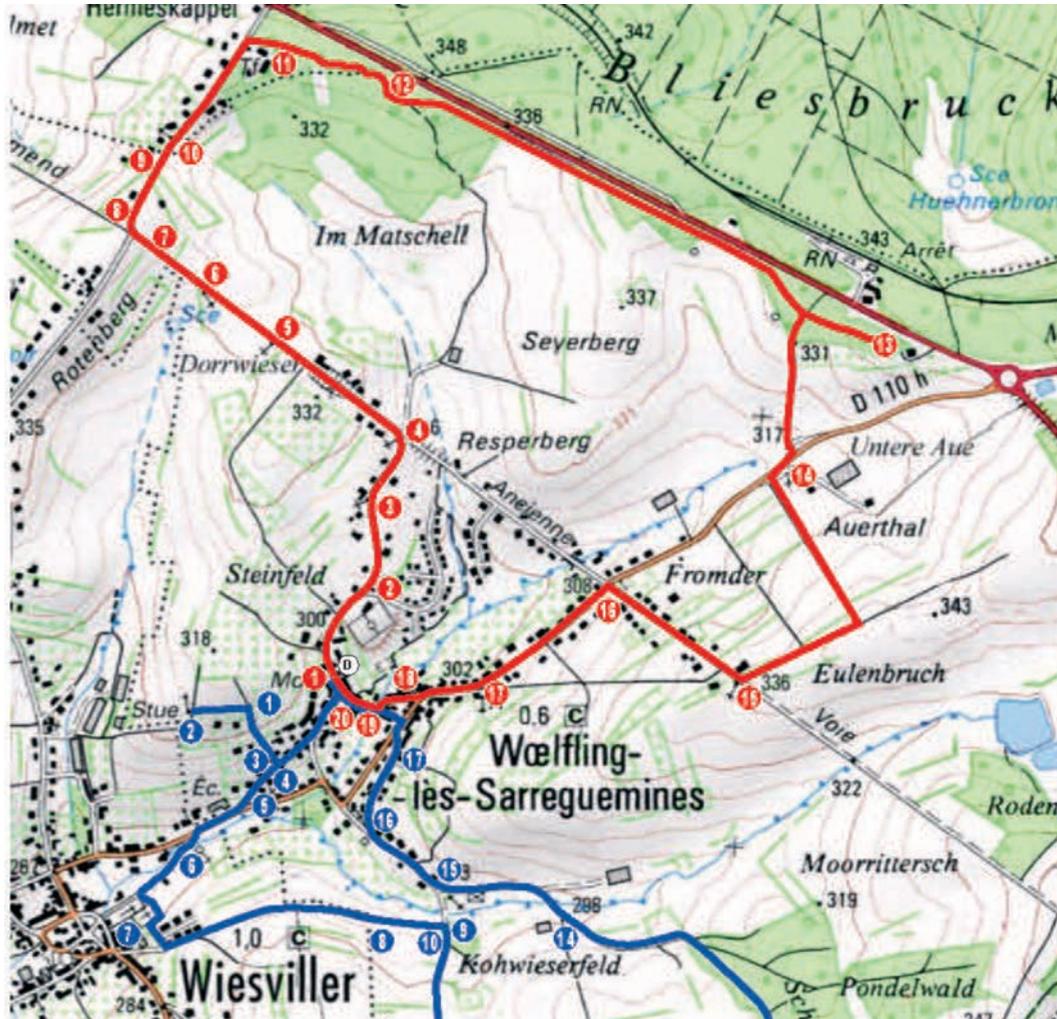
Tout au long de l'année 2022, une équipe de membres de l'association Archaeoptéryx, accompagnée par quelques bénévoles et élus, s'est réunie mensuellement afin d'étudier, de discuter et de décrire de la manière la plus fidèle possible, l'historique des lieux remarquables de notre commune.

Ce travail de recherche s'inscrit dans le cadre du projet de création d'un circuit de découverte du patrimoine.

Le projet fut initié par la volonté de rénover les croix et calvaires du ban communal. Cette rénovation très spécifique demande un savoir-faire particulier qui est lié à un coût conséquent. Lors de la recherche de solutions de financement, il est rapidement apparu que l'intégration des chantiers de rénovation à un projet global de création d'un circuit de découverte du patrimoine, permettrait de maximiser le co-financement des travaux de rénovation de ces croix et calvaires.

Afin de relier les 37 sites remarquables du village, 2 boucles pédestres ont été retenues, toutes deux au départ du centre du village :

- Une boucle rouge de 6km en direction de la Hermeskapel longera la départementale
- Une boucle bleue d'environ 4km ira vers Wiesviller et reviendra par le Schorwald





Devant chaque point d'intérêt se trouvera un panneau décrivant la spécificité du lieu, sa raison d'être ou son histoire.

- |                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
| 1 Clocheton Mairie        | S Fontaines                               | A Cimetière mennonite                     |
| B Les douches municipales | T Monuments aux morts                     | B Statue du Sacré Cœur                    |
| C Croix Rauch             | C Croix de la chapelle St Hubert Etienne  | D Croix de chemin Rue de l'église         |
| D Kuhne Kritz             | E Croix de chemin                         | F Grotte de Lourdes                       |
| E Croix Pétri             | F Grotte de Lourdes                       | G Cimetière                               |
| F Croix Mourer – Singer   | G Cimetière                               | H Kalkofen                                |
| G Route Romaine           | H Kalkofen                                | I Origines / Histoire de Woelfling        |
| H Croix Kapellerberg      | I Origines / Histoire de Woelfling        | J Croix Ham                               |
| I Chapelle Hermeskappel   | J Croix Ham                               | K Vachers et porchers                     |
| J 's Kàpple Kritz »       | K Vachers et porchers                     | L Tailleurs de pierres                    |
| K Tuilerie de Briken      | L Tailleurs de pierres                    | M Croix de chemin « Schorwald »           |
| L Gros Chene              | M Croix de chemin « Schorwald »           | N Croix de chemin                         |
| M 's Preiser Kritz        | N Croix de chemin                         | O Croix de chemin                         |
| N Croix Auerthal          | O Croix de chemin                         | P Calvaire „Rote Kritz“                   |
| O Croix «Arnoldy's Kritz» | P Calvaire „Rote Kritz“                   | Q Croix d'accident en mémoire d'Anna Beck |
| P Croix Gauer             | Q Croix d'accident en mémoire d'Anna Beck |   |
| Q Croix Lutz              |   |   |
| R Distillerie             |   |   |

La Croix Kuhn (Kuhne Kritz) est, ces jours-ci, en cours de rénovation chez un tailleur de pierre de la région. En parallèle, le travail de rédaction du contenu des panneaux de la boucle de 6 Km est déjà très abouti. L'ouverture au public de cette boucle est planifiée pour le deuxième semestre 2023.

Le coût prévisionnel du projet s'élève à 68000 € HT. Ce budget comprend :

- La conception et l'installation des panneaux et lutrins descriptifs
- La rénovation de certaines croix et calvaires
- La création du parcours de découverte
- La réfection du chemin au lieu-dit « Grindkopf »

Une subvention de 50000 € (soit 74% de l'investissement) fut octroyée par le FEADER (Fonds européen agricole pour le développement rural).





# Infos Mairie

## ► Intercommunalités

### Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences

La commune de Woelfling est membre de plusieurs Etablissements publics de Coopération Intercommunale. Le SIVOM de Wiesviller Woelfling, gestionnaire de nos forêts et de la maternelle notamment, le Parc naturel régional des Vosges du Nord dont nous sommes commune associée, le Syndicat mixte de l'Arrondissement de Sarreguemines en particulier compétent sur les questions d'urbanisme à l'échelle de l'arrondissement.

### Eolien

La ferme éolienne nous a beaucoup sollicité en 2022. Dès le début de la crise en Ukraine, alors que l'Etat s'inquiétait de la production d'énergie, nous avons demandé au Préfet de la Moselle de lever le bridage de nos éoliennes par deux courriers des 11 avril et 4 novembre 2022. Le 02 septembre 2022, le Conseil Municipal a pris une motion demandant unanimement la levée de ce bridage injustifié. Nous ne pouvons accepter une situation aussi absurde. Les éoliennes sont présentes, certes nous avons constaté de la mortalité de quelques milans royaux, mais à l'heure où l'on risque des coupures de courant ces éoliennes devraient tourner. Ce, d'autant qu'à proximité, celles de Dehlingen, Herbitzheim, ne font pas l'objet d'un bridage. Cette situation n'est pas défendable.

L'exploitant de la ferme éolienne, cherche toujours des solutions pour détecter les oiseaux en approche et tester des solutions d'effarouchements.

Parallèlement, la commune a poursuivi ses discussions avec la CASC pour obtenir un reversement de l'IFER. Pour rappel en décembre 2021, la CASC s'est engagée à reverser 20% de l'IFER à la commune de Woelfling à compter de 2022. L'année 2022 était consacrée à la mise en œuvre administrative de cette décision. Ainsi, la Commission Locale d'Evaluation des Charges Transférées a confirmé cette proposition. Toutes les communes membres de la CASC ont dû se prononcer pour accorder ce reversement d'IFER. Aucune ne s'étant opposée, c'est la Commission des Finances qui s'est réunie deux fois sur le sujet, avant une validation ferme est définitive le 29 novembre 2022 pour un montant annuel reversé à la commune de Woelfling de 10.365€.

### Gestion de l'eau

La CASC est bien entendu à nos côtés pour bien d'autres sujets : transports, déchets verts, assainissement...

C'est dorénavant la gestion du réseau d'eau qui nous inquiète. Depuis le transfert de la gestion de l'eau à la CASC, c'est l'entreprise VEOLIA qui en assure le suivi. Au moment du transfert, les élus des communes de Zetting, Wiesviller, Bliesbruck et Woelfling s'étaient battus pour garder le même prix de l'eau. La gestion en régie nous avait permis d'avoir un prix de l'eau assez faible.

Cette situation devrait prendre fin en 2023/24, avec la mise en concurrence de la délégation de service public, procédure qui a été lancée. Selon le choix qui sera fait, il y a de très forte chance que le prix de notre augmente de façon conséquente, d'autant que nous avons un des prix de l'eau les plus faibles à l'échelle de la CASC. Evidemment nous défendrons les intérêts des habitants de nos communes.

Parallèlement, le service s'est dégradé. Depuis septembre 2022, il y a eu plusieurs coupures d'eau notamment sur le réseau surpressé. Enfin, pendant la trêve de Noël le service a été particulièrement dégradé. La CASC a commandé des travaux de réfection du réservoir d'eau à Wiesviller. En raison de la période de gel, ces travaux ont pris du retard. Ainsi, entre le 20 décembre 2022 et le 8 janvier 2023, la plupart des abonnés habitants en bout de réseau ont été en manque d'eau.

Les maires de Wiesviller et de Woelfling, ont envoyé un courrier commun au Président de la CASC et à Veolia, demandant une ristourne sur la facture d'eau.





## SIVOM de Wiesviller Woelfling

### Cimetière

Un ensemencement du cimetière a été réalisé à l'automne 2021 ;

Cette opération n'a malheureusement pas produit l'effet escompté notamment du fait de la sécheresse et des fortes chaleurs de 2022.

A l'automne un nettoyage du cimetière et un nouvel ensemencement a eu lieu qui semble enfin porter ses fruits. Il faudra probablement réitérer cette action au printemps 2023 afin de parfaire le tapis de trèfle.

Une autre action a été menée au niveau du cimetière en 2022 et plus précisément sur le mur du cimetière : 2 auscultations du mur ont été réalisées à l'été et à l'hiver 2022 par un géomètre afin de rassurer les habitants sur la stabilité de ce mur.

Aucun mouvement significatif n'est à signaler ; en 2023, 2 autres auscultations sont programmées.

Le Sivom

### Périscolaire

L'année 2022 a été marquée par le départ en décembre de Vanessa WEISKOPF qui assurait depuis 2011 la fonction d'animatrice et par la suite la fonction de directrice du périscolaire.

C'est Jennifer WEIBEL qui a repris la direction du périscolaire.

Fin d'année 2022 le SIVOM a aussi décidé de travailler avec l'OPAL sur la mise en place d'un centre aéré à l'été 2023, action attendue depuis plusieurs années par de nombreux parents. Bien entendu, ce projet ne pourra se faire qu'au vu d'un nombre suffisant de participants.

Ainsi, une enquête a été réalisée en début d'année auprès des parents pour connaître leurs attentes et leurs souhaits.

La concrétisation d'un tel projet me tenait particulièrement à cœur.

La Présidente  
Dominique SCHALLHAMMER

## PEINTURE FIACRE

PEINTURE - PAPIER PEINT  
RAVALEMENT DE FAÇADE

*depuis 1963*

5, rue de l'Eglise - 57200 WOELFLING  
Tél. 03 87 02 26 97 - [peinturefiacre@gmail.com](mailto:peinturefiacre@gmail.com)





# Infos Mairie

## ➤ Agence postale communale



AGENCE POSTALE  
COMMUNALE

Notre agence postale communale est toujours l'une des plus performantes que ce soit au niveau de l'arrondissement et même au niveau national.

Ainsi, au classement réalisé au 14 novembre 2022, elle figure au 2<sup>e</sup> rang de l'arrondissement, derrière WILLERWALD que ce soit pour la vente d'emballages et « prêt à expédier » ou des prêts à poster.

Pour les pièces de collection Harry Potter, elle se classe 95<sup>e</sup> nationale et 2<sup>e</sup> de l'arrondissement.

Dès l'annonce d'une nouvelle sortie de pièces de collection, les numismates peuvent passer commande auprès de Mme Jennifer PASSET afin de les obtenir dès leur sortie officielle.

C'est grâce au travail de Mme PASSET que notre agence obtient, d'année en année, un tel classement. Elle est à l'écoute des usagers pour leur fournir le meilleur service possible.

Rappelons, que notre agence propose les mêmes services que le bureau de poste principal. Seuls les services bancaires ne peuvent pas y être assurés.

### **Vous pouvez joindre l'agence postale**

au 03 87 02 24 01 du lundi au vendredi  
de 13h30 à 17h et le samedi de 10h à 12h.



# Infos Mairie

## ► Le personnel municipal



**SCHEIDLER Geoffrey**

Adjoint Technique

Encadre l'équipe technique, réalise l'essentiel des interventions techniques, responsable des espaces verts et du fleurissement



**HEYMANN Dominique**

Adjoint Technique

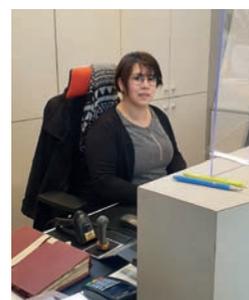
Entretien de la voirie et des espaces verts, des bâtiments...



**SCHEIDLER Joséphine**

Adjointe Technique

Est en charge de l'entretien des locaux (mairie, école, salles communales, bibliothèque). Participe aux opérations de fleurissement et à la décoration.



**PASSET Jennifer**

Adjointe Administrative

Assure la gestion de l'Agence postale communale et vient en appui de la secrétaire de mairie pour les tâches les plus courantes (déclarations d'arrivée ou de départ, recensement militaire, inscriptions sur les listes électorales...)



**KLEIN Michelle**

Rédactrice Principale  
Secrétaire de mairie

S'occupe de la gestion administrative de la commune, participe aux opérations de fleurissement et de décoration.





- ❖ Climatisation
- ❖ Installation de chambre froide positive ou négative
- ❖ Energies renouvelables :
  - Pompe à chaleur
  - Chauffe eau Thermodynamique
  - Chauffe eau solaire
- ❖ Traitement d'eau, d'air



Maintenances; entretiens  
et

Air Froid Concept SAS  
2, impasse des Jardins - 57200 WOELFLING

Tél : +33611504893, +33636863445  
Courriel : [airfroidconcept@gmail.com](mailto:airfroidconcept@gmail.com)

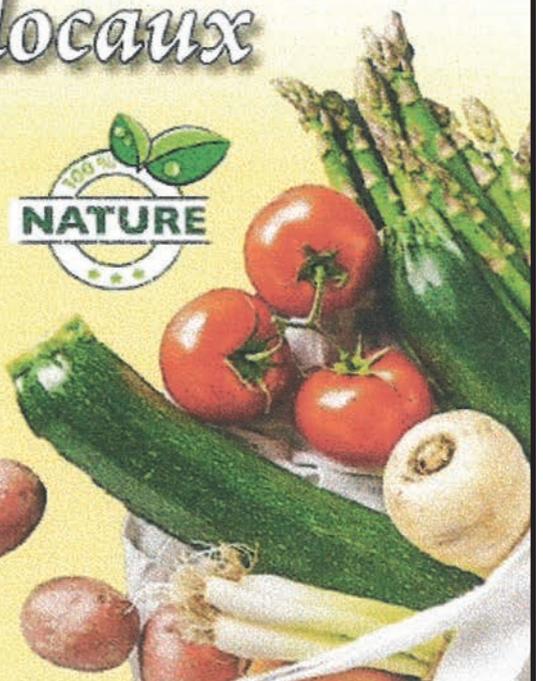


# La Ronde aux Arômes

## Epicerie de produits locaux

du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et 15h à 19h00  
samedi de 9h à 12h30 et 15h à 19h00

Lucie Schneider Dangoisse  
13 rue principale - 57200 WOELFLING  
Tél. 03 87 26 27 67 - Port. 06 61 18 22 03  
[luciedangoisse@larondeauxaromes.com](mailto:luciedangoisse@larondeauxaromes.com)  
[www.larondeauxaromes.com](http://www.larondeauxaromes.com)



[bienetre.larondeauxaromes@facebook.com](https://www.facebook.com/bienetre.larondeauxaromes)

# Infos Mairie



Depuis mi novembre, la commune est présente sur « PanneauPocket ». Il s'agit d'une application gratuite, anonyme et sans publicité. Elle est disponible sur ordinateur, tablette ou smartphone.

Vous pourrez y retrouver des informations pratiques (horaires, coordonnées) mais aussi des alertes que ce soit des vigilances météo ou autres comme des coupures de courant, perturbations de l'alimentation en eau...

Vous pouvez la retrouver :

- Sur ordinateur à la page suivante : <https://app.panneaupocket.com/>
- Sur les stores : Google Play, Appstore d'Apple ou encore AppGallery Huawei

Une fois l'application ouverte, rechercher la commune soit par le nom, le code postal ou, si vous avez activé la géolocalisation, en cliquant sur « Autour de moi ».

Enfin, cliquez sur le ♥ pour ajouter la commune à vos favoris et recevoir les notifications.

## ➤ Bibliothèque

### **Vous aimez lire venez à la bibliothèque**

Située 4 Rue de l'École (à côté de l'ancienne poste) la bibliothèque accueille les personnes de toutes les tranches d'âge dans un cadre convivial et familial. Une équipe de 6 bénévoles, aimable et souriante, se tient à votre disposition pour vous accueillir dans le choix de vos ouvrages pour se former, s'informer, se divertir, se détendre.

Le fond est renouvelé régulièrement.

N'hésitez pas à nous soumettre nos suggestions afin d'orienter nos acquisitions.

Tarif:

Enfants- étudiants: gratuit

Adultes : 5 euros

Gratuit: lycéens, étudiants, apprentis  
bénéficiaires RSA, demandeurs d'emploi  
personnes en situation de handicap





# Le parc naturel régional des Vosges du nord

## ► Isolation thermique

### L'isolation thermique par l'extérieur, ce n'est pas systématique !

L'isolation est la première intervention pour un projet global d'économie d'énergie. Car l'énergie la moins chère est celle que l'on ne consomme pas. Mais il est aussi important **de faire les bons choix sur les matériaux**, sur le système de **renouvellement d'air**, les fenêtres, le système de chauffage. Il est recommandé de faire appel à un bureau d'étude thermique afin d'être cohérent sur l'ensemble, et d'atteindre une performance thermique respectant les réglementations.

### Isolation par l'intérieur ou par l'extérieur ?

Un document de synthèse à télécharger sur le site

- <https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/>
- [https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/upload/documents/Fiches\\_isolation/04-mise\\_en\\_page\\_A5.pdf](https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/upload/documents/Fiches_isolation/04-mise_en_page_A5.pdf)  
ou version raccourcie du lien :
- <https://bit.ly/isolationExterieurThermique>





Dans la plupart des cas, du point de vue strictement thermique, il est plus efficace de réaliser **une isolation thermique complète par l'extérieur**. Cependant, **tout obstacle à la continuité de l'enveloppe isolante** (balcons, avant-toits, perrons, éléments porteurs isolés), **entraîne des déperditions** qui peuvent être équivalentes ou supérieures à celles des ponts thermiques liés à une isolation intérieure. Ainsi, **la complexité de l'enveloppe du bâtiment, la qualité architecturale de ses façades, les qualités techniques des matériaux** et / ou l'orientation, peuvent faire pencher pour une **isolation intérieure**.

Par exemple, quand on isole un mur en pierre de forte épaisseur, le principe est de profiter de son **inertie\***. Le choix de l'isolation sera alors extérieur si la façade ne présente pas de **modénatures\*** particulières ; et intérieur si la façade présente des caractéristiques architecturales et historiques à mettre en valeur. Pour l'isolation de la toiture, voir la rubrique sur l'isolation des combles : <https://bit.ly/Combles-Isolation-Thermique>

\* voir glossaire : <https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/glossaire.htm>

**Le bâti ancien demeure attractif lorsque son aspect extérieur d'origine reste intact. L'isolation thermique par l'intérieur (ITI), est privilégiée**, cependant, elle présente des inconvénients :

- accentuation des ponts thermiques,
- déplacement des points de rosée entre isolants et structure,
- risque de créer des freins à la diffusion de vapeur d'eau,
- réduction de l'inertie.

Selon le type de mur, c'est-à-dire, selon les matériaux qui composent la structure de votre bâtiment, les préconisations peuvent être différentes. Nous avons détaillé les types d'isolations à privilégier dans le cas suivant :

#### **Maison cour, à pan de bois**

<https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/encourager-l-eco-renovation/des-exemples-d-eco-renovation/renover-thermiquement-une-maison-cour-a-pan-de-bois.html>

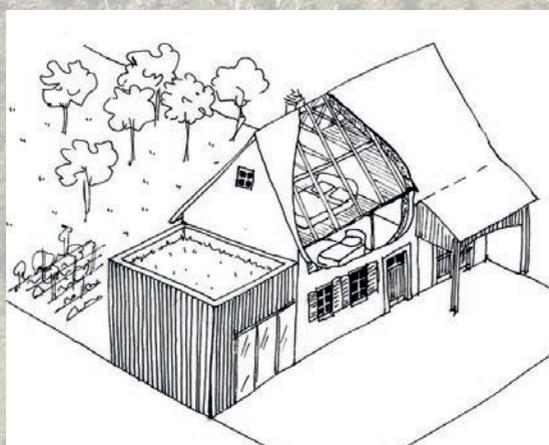
ou version raccourcie de l'URL :  
<https://bit.ly/Colombages-Isolation-Thermique>



#### **Maison bloc, en pierre**

<https://eco-renover.parc-vosges-nord.fr/encourager-l-eco-renovation/des-exemples-d-eco-renovation/renover-thermiquement-une-maison-en-pierre.html>

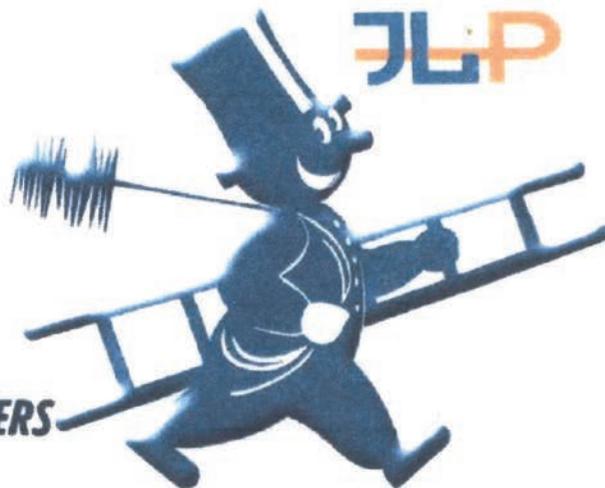
ou version raccourcie de l'URL :  
<https://bit.ly/Maisonenpierre-Isolation-Thermique>



# MULTI SERVICES

- RAMONAGE – DEBISTRAGE
- FUMISTERIE – TUBAGE

- ENTRETIENS ET TRAVAUX DIVERS



14 rue de la Libération • 57410 PETIT-RÉDERCHING

Port. 06 82 49 86 92

[multiservicesjlp@mailo.com](mailto:multiservicesjlp@mailo.com)

## Ets. Fritz ROEHRIG Sàrl

*Toutes boissons - Vins fins - Cafés - Services*



I, rue Principale

67430 LORENTZEN

**Tél. : 03 88 00 01 09**

e-mail : [etsf.roehrig@wanadoo.fr](mailto:etsf.roehrig@wanadoo.fr)

## Mise en garde

En étudiant les différentes possibilités, il faut lister les avantages et inconvénients des différentes solutions incluses dans les bouquets de travaux. Par exemple :

- En étanchant l'enveloppe ou en remplaçant d'anciennes fenêtres, il est indispensable d'installer de nouveaux dispositifs de ventilation et vice versa. L'un ne va pas sans l'autre.
- En installant une VMC Double Flux, il est indispensable de changer les filtres régulièrement, voire de souscrire un contrat de maintenance.
- Largement diffusés au grand public, les isolants minces ne jouent que le rôle de compléments d'isolation mais surtout de pare-vapeurs étanches, sous condition que la pose soit parfaite et durable.
- Sur des structures en matériaux anciens (pierres sensibles à l'humidité, briques de terre cuite, torchis, pan de bois...) seuls **les matériaux perméables à la vapeur d'eau peuvent être utilisés.**

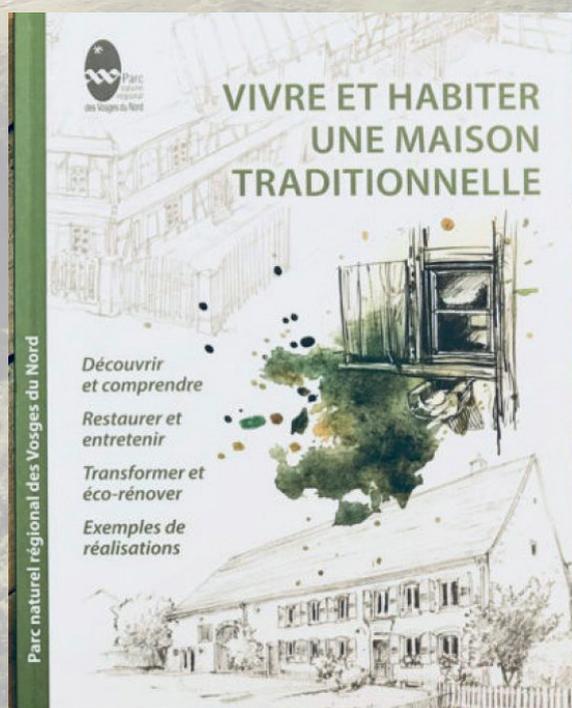
## Un livre : « Vivre et habiter une maison traditionnelle »

Votre communauté de communes et le Parc naturel régional des Vosges du Nord ont mis en place une mission d'accompagnement à la préservation et à la valorisation du patrimoine bâti traditionnel de son territoire. Les architectes conseil ont réalisé cet ouvrage qui pourra vous guider dans vos projets...

Si vous souhaitez recevoir 1 exemplaire du livre, il est à commander au Parc :  
c.issele@parc-vosges-nord.fr Tél. : 03 88 01 49 62.

15 € + frais d'envoi de 6,55 € (valable en France métropolitaine)

Règlement par chèque de 21,55 € à l'ordre du « Trésor public ».



Feuilletez quelques pages en photographiant le QR code ou via le lien internet : [l.ead.me/barkn6](https://l.ead.me/barkn6)





# Nos Partenaires

## ➤ Pompiers

### L'unité Opérationnelle

Les sapeurs-pompiers de Wiesviller-Woelfling sont des hommes et des femmes qui assurent bénévolement votre sécurité tout au long de l'année.

Au 1er décembre 2022, notre unité aura assuré 62 missions (60 en 2021). Les interventions augmentent chaque année : rappelons que notre secteur d'intervention couvre non seulement Wiesviller et Woelfling, mais aussi la commune voisine de Wittring. Il n'est également pas rare d'être déclenché sur d'autres secteurs tels que la vallée de la Blies ou de la Sarre.

Ces 62 interventions se répartissent de la façon suivante :

- 46 opérations de secours à personne
- 9 incendies
- 6 opérations diverses
- 1 accident de la circulation

Les demandes de secours présentées auparavant sont assumées par un effectif de 24 sapeurs-pompiers volontaires, placés sous les ordres du sergent Marcellin BEHR, chef de centre, et de son adjoint, le caporal- chef Mathieu LETT. Cet effectif, ainsi qu'une pyramide des âges et une hiérarchie cohérente maintiennent une bonne stabilité : il fait bon vivre dans notre unité et il y règne un bon état d'esprit de groupe !





## Sainte Barbe

Le samedi 3 décembre 2022 s'est déroulée la cérémonie de Sainte-Barbe qui est à la fois un moment de recueillement pour ceux qui ont perdu la vie dans l'accomplissement de leur mission mais aussi de fête. C'est d'ailleurs à cette occasion que les personnels suivants ont été récompensés :



- Remise de casque pour les JSP de niveau 1 et passage au galon supérieur pour 6 autres.
- Plusieurs pompiers ont suivi des formations toutes validées avec succès : 8 agents ont validé la formation Equipier Secours d'urgence aux personnes (EQSAP), 5 ont validé la formation d'Equipier Secours Routier (EQSR).
- Les sapeurs Théo MERTZ, Lucas OBRINGER, Emilien SCHADIG et Quentin SIMON sont nommés sapeur 1ère classe.
- Le caporal-chef Marcellin BEHR est nommé sergent (nomination au 14 juillet 2022).
- Médaille d'honneur échelon « bronze » pour 10 années de service pour le caporal-chef Guillaume KARMANN ainsi que le sergent Aurélien PEIFER.
- Médaille d'honneur échelon « argent » pour 20 années de service pour les caporaux-chef Mathieu LETT et Laurent OSWALD.





## La section des JSP

La section JSP intègre les adolescents à partir de 12 ans, jusqu'à l'âge de 16 ans. Ces jeunes font le choix de rejoindre un groupe avec des principes forts : discipline, civisme, esprit d'équipe, altruisme.

Depuis la rentrée JSP en septembre, l'effectif de la section se compose de 10 jeunes sapeurs-pompiers, encadrés par de nombreux formateurs. Tous aspirent à rejoindre la grande famille des Sapeurs-Pompiers. A noter que 3 jeunes seront candidats au brevet de JSP. Ils devront donc se préparer et passer les épreuves sportives, théoriques et pratiques d'ici l'été 2023.

La section, sous le commandement du sergent Aurélien PEIFER, se réunit tous les 15 jours, le samedi matin, afin de se former. Ces JSP vont suivre pendant 4 ans différents cycles d'apprentissage, allant de la découverte du matériel (cycle 1) à la mise en situation opérationnelle et le passage du brevet JSP (cycle 4).

En outre, elle se compose :

- De culture administrative
- De notions d'incendie
- De secours à personne
- D'éducation physique et sportive
- Etc...





## Sapeur-pompier volontaire, y avez-vous déjà pensé ?

**Le volontariat est en crise.** Ce n'est pas en le répétant que l'on améliorera les choses mais bien **en s'investissant chacun à son niveau.**

L'engagement volontaire s'est adapté à une nouvelle forme de volontariat. En effet, les modes de vie et contraintes ont changé : on ne devient plus Sapeur-Pompier comme on le devenait il y a quelques années.

Aujourd'hui tout est mis en œuvre pour anticiper et cohabiter avec ces changements : notre unité, comme toutes celles du département, est prête à accueillir de nouvelles générations de Sapeurs-Pompiers.

La moindre disponibilité ou compétence est donc la bienvenue. Il ne faut pas croire qu'il soit nécessaire de donner beaucoup pour permettre de sauver une vie. Chaque heure, chaque minute, chaque seconde de disponibilité d'un volontaire est l'heure, la minute ou la seconde qui permettra à la vie de perdurer.

### Alors n'hésitez plus, rejoignez-nous !

#### **Pour être JSP :**

Être âgé de 12 ans révolus au 1er juillet de l'année d'inscription et être apte médicalement.

#### **Pour être SP :**

Être âgé de 16 à 55 ans, être apte médicalement et avoir réussi les tests d'aptitudes physique.

**Pour plus de renseignements, veuillez prendre contact avec le Caporal-Chef  
Marcellin BEHR au**

**06.31.70.68.58 ou par mail à l'adresse [marcellin.behr@sdis57.fr](mailto:marcellin.behr@sdis57.fr)**





# ➤ Région Grand Est



## LA LETTRE CYBER *en région Grand Est*



Décembre 2022

### La thématique du mois **LES ACHATS EN LIGNE**

#### ? Comment vérifier la fiabilité d'un site internet ?

Dans le domaine du web merchandising, l'achat en ligne est la conclusion d'une transaction commerciale opérée via Internet. Les achats dématérialisés ont connu un véritable essor ces dernières années grâce, notamment, à la mise en place de systèmes de paiement sécurisé fiables. Lorsque vous effectuez un achat en ligne, assurez-vous que le site sur lequel vous faites l'achat n'est pas une arnaque. Voici quelques conseils à suivre....

#### 1 / Vérifiez l'identité du vendeur ainsi que sa réputation :

Pour être sûr que le site sur lequel vous souhaitez acheter un produit est fiable, la Direction Générale de la Concurrence, de la consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF) recommande « d'entrer le nom du site ou du produit sur un moteur de recherche, éventuellement associé avec le terme arnaque ». Dans les résultats de la recherche, vous pourrez vérifier si d'autres internautes ont déjà eu des mauvaises expériences avec le vendeur.

#### 2 / Vérifiez les mentions légales et les CGV :

Les sites internet ont l'obligation de publier les mentions légales : il vous est ainsi possible de vérifier le nom, la dénomination sociale, l'adresse, les contacts, etc. Il est conseillé également de prendre connaissance des conditions générales de vente qui figurent généralement en bas de la page d'accueil. Vous pourrez avoir accès à un certain nombre de renseignements utiles.

#### 3 / Attention aux offres « alléchantes » :

Faites attention aux offres trop alléchantes. Elles peuvent parfois cacher des arnaques. Même lorsqu'il ne s'agit pas d'arnaque, les vendeurs en ligne affichent parfois des offres très alléchantes, avec notamment de gros rabais, qui ne correspondent pas toujours à la réalité.





#### 4 / Méfiez-vous des sites inconnus :

Contrôler les caractéristiques d'un produit acheté en ligne est compliqué puisque vous ne pouvez ni le toucher, ni l'essayer, ni interroger le vendeur. Il vous est donc conseillé de lire attentivement le descriptif du produit.

Dernier conseil : ne vous contentez pas uniquement de la photo !

#### 5 / Ne vous fiez pas uniquement aux avis de consommateurs :

Les faux avis positifs sont monnaie courante. Les avis négatifs rédigés par des concurrents peuvent également apparaître.

#### 6/ Privilégiez un site français ou européen :

Il est conseillé de choisir un site français ou européen, afin de vous garantir des droits (Rétractation par exemple) que ne garantissent pas les sites installés hors de l'Union Européenne.

PLUS D'INFOS

#### Vous êtes victime d'une arnaque sur internet :

Quels sont les recours ? Voici un guide pour vous aider :  
<https://www.economie.gouv.fr/cedef/recours-arnaque-internet>

#### Dans le cadre de placements financiers, VÉRIFIEZ avant :

<https://www.abe-infoservice.fr/liste-noire/listes-noires-et-alertes-des-autorites>

#### Un site non gouvernemental existe pour vérifier les sites :

<https://franceverif.fr/>



Région de gendarmerie du Grand Est  
LA LETTRE CYBER en région Grand Est

Directeur de la publication : GCA S. OTTAVI  
Responsable éditorial : COL A. SCHWEITZER  
Rédacteurs : COL A. SCHWEITZER – MDC M. KNOBLOCH  
MAJ (ER) WOLFERT

Si vous souhaitez recevoir cette lettre, envoyez un mail à :  
[arnaud.schweitzer@gendarmerie.interieur.gouv.fr](mailto:arnaud.schweitzer@gendarmerie.interieur.gouv.fr)  
[mathieu.knobloch@gendarmerie.interieur.gouv.fr](mailto:mathieu.knobloch@gendarmerie.interieur.gouv.fr)

Suivez l'actualité de la gendarmerie :





## ➤ Urbanisme

### **Vous avez un projet ? Avez-vous demandé une autorisation ?**

Vous avez un projet de construction, d'extension de bâtiment, de piscine, d'abri de jardin ?

Attention ! Sauf exceptions, avant la réalisation de votre projet, vous devez déclarer ou demander une autorisation auprès de votre mairie. Ces demandes sont ensuite traitées par le service instructeur de la Communauté d'Agglomération de Sarreguemines. Le service instructeur compte 4 agents qui traitent les demandes des 36 communes membres de l'Agglo soit plus de 2.900 dossiers par an.

Saviez-vous que le rôle des instructeurs est de vérifier que votre projet est en accord avec les règles d'urbanisme qui s'imposent sur la commune d'implantation du projet ?

### **Quelles autorisations > quels travaux > quels délais ?**

Un certificat d'urbanisme d'information (ou CUa) et opérationnel (ou Cub)

- Le 1<sup>er</sup> donne les règles d'urbanisme sur un terrain donné, le 2<sup>e</sup> vous renseigne sur la faisabilité d'un projet. La demande de certificat est facultative, mais elle est recommandée dans le cadre de l'achat d'un bien immobilier (terrain à bâtir ou immeuble) ou d'une opération de construction. > À compter de la réception de votre demande de certificat d'urbanisme, le délai est d'un mois d'instruction pour le Cua et de deux mois pour le Cub

### **La déclaration préalable**

- elle est exigée pour des travaux qui ne sont pas soumis à un permis de construire, comme des travaux sur un bâtiment déjà construit et de petit gabarit (extension, ouvertures, isolation des façades...)
- le délai d'instruction est d'un mois.

### **Le permis de construire**

- il concerne les constructions nouvelles, même sans fondations de plus de 20 m<sup>2</sup>
- le délai d'instruction est de deux mois pour un projet de construction d'une maison individuelle et trois mois pour les autres travaux.

Le permis d'aménager est une autorisation d'urbanisme qui permet à l'administration de contrôler les aménagements réalisés sur un terrain.

- Il est demandé pour des travaux concernant un aménagement spécial tels que les aires de lotissements, de campings ou d'un parking
- le délai d'instruction est de trois mois.

Plus de détails sur le site <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/N319>

## **URBANISME : La dématérialisation des demandes**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022, toutes les communes ont l'obligation de recevoir de manière numérique les demandes d'autorisations d'urbanisme.

Cette procédure est appelée la saisine par voie électronique (SVE).





L'Agglo a financé et déployé un logiciel et une plateforme « GeoPermis.fr » permettant aux communes de répondre à ces nouvelles obligations.

### Le saviez-vous ?

Depuis 2016, de nombreuses administrations publiques proposent des démarches à effectuer en ligne, afin de moderniser le service public, fluidifier et accélérer le traitement des demandes, bien sûr, et permettre aux usagers de ne pas avoir à se déplacer pour déposer les documents. Tel est le principe de la saisine par voie électronique (SVE) !

### Quels sont les bénéfices du service en ligne « GeoPermis.fr » ?

La dématérialisation des autorisations d'urbanisme grâce à « GeoPermis.fr » permet une saisie et un dépôt de toutes les pièces nécessaires pour l'élaboration du dossier et ce directement en ligne.

Il y a plusieurs avantages à utiliser le service en ligne « GeoPermis.fr » :

- vous n'avez plus besoin d'adresser plusieurs exemplaires d'un dossier ;
- vous n'avez plus besoin d'envoyer des plis en recommandé avec accusé de réception ;
- vous n'avez plus besoin de vous déplacer à la mairie de la commune

Une fois déposé, le dossier poursuit un chemin optimisé, avec une première étape au service instructeur de l'Agglo, afin de permettre plus de fluidité et un gain de temps.

Petit bonus ! La saisine par voie électronique est synonyme d'économies liées au papier, au frais d'affranchissement et de temps !

## Possible message d'information suite à de nombreuses arnaques :

### ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

## Panneaux photovoltaïques : attention aux arnaques



Vous envisagez de passer à l'énergie photovoltaïque chez vous ? Attention cependant à ne pas vous précipiter sur les premières offres que vous trouverez.

En effet, certaines personnes peu scrupuleuses profitent de la montée en puissance de ce secteur pour mettre en place des stratagèmes malveillants. Ces quelques pistes que nous vous donnons sont un bon début « anti-arnaque » !

**1. Pensez à vous renseigner sur l'entreprise prestataire** et sur les informations qu'elle délivre. Cherchez à savoir si elle détient ou non le label RGE ou encore si elle dispose d'un numéro d'agrément.

**2. Relisez bien l'offre avant toute signature.**

Nous vous conseillons de bien lire votre contrat et de prendre le temps de la réflexion. Il est important que le devis soit clair, compréhensible et détaillé. Dans le cas des panneaux photovoltaïques, de nombreux éléments techniques doivent être stipulés clairement dans le devis : la marque des panneaux solaires, la puissance

du matériel, mais aussi les engagements que l'entreprise vous vend comme les garanties ou encore les délais d'installation. Il est aussi important que les informations liées aux prestations comprises ou non dans le devis soient mises en avant, notamment le raccordement au compteur EDF ou non.

**3. Demandez plusieurs devis.**

Cela vous permettra de pouvoir comparer :

- le prix par rapport aux prix du marché ;
- les prestations proposées par le professionnel ;
- si vous contractez par la même occasion, ou non, un crédit à la consommation ;
- la qualité des produits vendus par l'entreprise ;
- la qualité du service proposé par l'entreprise
- les avis laissés par les consommateurs. Vous pourrez ainsi juger de la crédibilité du professionnel.

Pour aller plus loin encore, n'hésitez pas à aller sur les sites Internet [www.france-renov.gouv](http://www.france-renov.gouv) ou encore [www.ademe.fr](http://www.ademe.fr)





# ➤ Uniat

## Une association très utile...

### SON ROLE:

L'UNIAT est une association très utile et vient en aide à toutes les personnes dans **le domaine social et notamment la retraite, l'invalidité, le handicap, les accidents du travail et maladies professionnelles, le veuvage, les impôts, l'aide-ménagère, etc ...**

En effet, les conseillers informent les adhérents sur leurs droits, remplissent tous les formulaires et les transmettent directement aux caisses.

Le service d'une grande qualité est très apprécié par les adhérents.

**Contrairement à une idée reçue, on n'a pas besoin d'être invalide pour être à l'UNIAT. Chaque personne peut adhérer à l'UNIAT quel que soit son âge, sa situation ou son domicile.**

### SON ACTION REVENDICATIVE :

Combattre les injustices, dénoncer les inégalités et revendiquer des améliorations pour les membres font également partie de la mission de l'UNIAT.

Dans le cadre de cette activité, l'UNIAT intervient régulièrement auprès des députés, des ministres et du Président de la République pour demander des améliorations en faveur des retraités, des personnes invalides et des veuves et en général pour tous les assurés sociaux.

### SA FORCE:

- 40 000 adhérents sont répartis en Alsace-Moselle,
- Près de 400 bénévoles participent au fonctionnement

L'UNIAT est née en 1924 et fêtera donc son 100<sup>ème</sup> anniversaire en 2024. Chaque année des centaines de nouveaux membres adhèrent à l'Association, preuve de son efficacité.

### LES PERMANENCES :

Les permanences sont effectuées régulièrement dans de nombreuses communes :

Bitche - Boulay - Bouzonville - Créhange - Creutzwald - Farébersviller - Forbach - Freyming-Merlebach - Hombourg-Haut - Saint-Avold - Sarralbe - Sarrebourg - Sarre-Union - Stiring-Wendel.

## L'UNIAT VOUS INTERESSE ?

### Pour adhérer à l'Association, il y a plusieurs possibilités:

- Site Internet « Uniat.fr »
- Par téléphone au 03 87 98 40 14
- Vous rendre au Secrétariat à SARREGUEMINES, 21-23 rue Chamborand ouvert tous les jours du lundi au vendredi de 8 h à 12 h sans rendez-vous

### Responsables de l'UNIAT Moselle

- Président: M. RAMM Gaston
- Secrétaire Général : M. BUCK Olivier.



# Union Nationale des Combattants

« Ces Français que nous fûmes contraints de jeter dans la bataille, ils ont des droits sur nous »  
(G. Clémenceau).  
Est-ce encore d'actualité ?



**Rejoindre l'Union Nationale des combattants**  
**c'est :**

- Bénéficier de l'aide dont vous avez besoin :**  
**obtention de la carte du combattant, reconversion...**
- Agir pour la défense des intérêts du monde combattant**
- Perpétuer le souvenir des combattants morts pour la France**
- Faire vivre la solidarité**

[www.unc57-moselle.fr](http://www.unc57-moselle.fr)

Vous êtes militaire ou ancien militaire, vous avez participé à des OPEX, vous avez des droits.

Vous êtes une femme ou un homme partageant nos valeurs, rejoignez-nous.

L'Union Nationale des Combattants (UNC) de SARRALBE et environs, fédérée à l'UNC nationale (reconnue d'utilité publique par décret du 20 mai 1920), englobe, entre autres, toutes les communes de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences.

L'UNC, c'est 170 000 adhérents répartis dans toute la France et même à l'étranger.

Depuis sa création, l'UNC défend le droit à la réparation, à la reconnaissance, au devoir de mémoire et à l'aide aux blessés. Voilà ce que nous avons décliné au fil des générations, car l'UNC est intergénérationnelle.

Nous voulons être auprès du pouvoir public, de nos concitoyens, pour rappeler les droits des militaires, pour rappeler la singularité du métier des armes : être tué ou blessé et pouvoir donner la mort.

Aussi cette singularité ne saurait accepter qu'on banalise ce métier. Et nous sommes là pour le rappeler. Nous sommes là pour faire en sorte que **le soldat inconnu d'hier ne devienne pas le soldat méconnu d'aujourd'hui.**

Prenant en compte son *expérience*, l'UNC est à l'origine d'un grand nombre d'acquis de la législation combattante en matière de réparation (pensions, retraites, et encore récemment la ½ part fiscale pour les veuves, etc.) de reconnaissance (carte du combattant, Titre de reconnaissance de la Nation, etc.).

Le combat majeur, aujourd'hui, est de préserver ces acquis, remis en cause régulièrement, notamment par la cour des comptes.

Nos **armes** :

- notre **crédibilité** : l'UNC est un partenaire privilégié des pouvoirs publics dans la défense des intérêts du monde combattant.

- notre **solidarité** : l'UNC apporte à ses adhérents en toutes circonstances un soutien moral mais aussi des **aides financières** (à ce sujet, sachez que l'ONaC-VG de la Moselle dispose d'une assistante sociale dédiée).

Ne négligeons pas nos anciens qui ne peuvent plus se joindre à nous, mais allons vers eux, ce sera notre tour demain !

- notre **convivialité** : l'UNC prolonge la fraternité d'armes par ses diverses activités.

- notre **Force** : ce sont plus de 90 unions départementales, plus de 3 500 associations locales réparties sur le territoire français et même à l'étranger, comptant **170 000** adhérents.

L'UNC de la Moselle bénéficie de la présence d'un référent pour l'accompagnement des blessés. Il sera en mesure de vous aider dans le parcours du combattant des différentes démarches.

En Moselle, ce sont environ **5000** adhérents répartis dans le département en 68 associations locales, ce qui fait de nous la plus grande, par le nombre, des associations patriotiques de la Moselle. Il faut le dire !

L'UNC est là pour vous aider, dans toutes vos démarches, demandes, etc. pour les combattants et ceux qui adhèrent à nos valeurs toutes catégories confondues.

Il est de notre devoir de faire perdurer cette noble association créée par le révérend père Brottier, et M. Georges Clémenceau il y a plus d'un siècle. Il est aussi de notre devoir, inscrit dans le marbre de nos statuts, de participer activement au devoir de mémoire, **c'est pourquoi, ancien militaire, militaire en activité, ou encore, toute personne concernée par nos valeurs, rejoignez notre association de combattants.**

Pour tout renseignement, contactez :

Stéphane HUTTIN, Président de l'Union Nationale des Combattants de SARRALBE et environs.

☎ 06.74.59.49.42      mail : [unc.sarralbe@gmail.com](mailto:unc.sarralbe@gmail.com)





# Environnement

## ➤ Système








**ASTUCE**

Si j'ai besoin de gagner de la place, j'aplatis mes emballages individuellement.

**CITEO**  
Donnons ensemble une nouvelle vie à nos produits.



## ATTENTION

Déposez vos **EMBALLAGES NON EMBOITÉS** et **EN VRAC** dans votre **BAC JAUNE**.

Lorsque les emballages sont emboîtés les uns dans les autres, le centre de tri ne peut pas les séparer par type de matériaux.

Ils ne peuvent alors **PAS ÊTRE RECYCLÉS.**



Nos déchets ont de la ressource !



DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> MARS 2022

## 100% DES EMBALLAGES SE TRIENT !

**NOUVEAUTÉ**

ET TOUS LES AUTRES EMBALLAGES



BOUTELLES ET FLACONS



BRQUES ALIMENTAIRES



EMBALLAGES EN ACIER ET EN ALUMINIUM

+



FILMS, SACHETS ET BLISTERS



BARQUETTES PLASTIQUE OU POLYSTYRÈNE



TUBES, POUCHES ET FILETS



POTS, BOÎTES ET GOBELETS








# MÉMO-TRI!

À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> MARS 2022

## 100% DES EMBALLAGES SE TRIENT!

**NOUVEAUTÉ**

Barquettes, pots, gobelets et boîtes en plastique, tubes, poches et filets en plastique, capsules en plastique, sachets, blisters et films en plastique.

**Utilisation provisoire des sacs orange en attendant la mise en place progressive des bornes d'apport volontaire dans les communes À PARTIR D'AVRIL 2022.**

**DÉPOSER EN VRAC SANS SAC.**

**APLATIR LES BOUTEILLES ET LES BRIQUES ALIMENTAIRES DANS LE SENS DE LA LONGUEUR.**

**INUTILE DE LAVÉR LES EMBALLAGES (bien les vider).**

**NE SURTOUT PAS LES EMOÛTER.**

**SEULS LES EMBALLAGES SE TRIENT DANS CETTE BORNE**

**LES OBJETS EN PLASTIQUE QUI NE SONT PAS DES EMBALLAGES SONT À DÉPOSER DANS LE SAC BLEU**

**DÉPOSEZ DANS LES BORNES BLEUES TOUS LES PAPIERS ET PETITS EMBALLAGES EN CARTON NON SOUILLÉS.**

Journaux, revues, magazines et prospectus (sans film plastique)

Catalogues et annuaires

Courriers, enveloppes et impressions

Cahiers, bloc-notes, livres et tous les autres papiers

Petits emballages cartonnés

**TOUS LES PAPIERS SE TRIENT ET SE RECYCLENT ET LES EMBALLAGES EN CARTON AUSSI !**

**DÉPOSER EN VRAC SANS SAC.**

**APLATIR LES EMBALLAGES EN CARTON.**

**LES GROS CARTONS SONT À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE**

Géolocalisation des bornes d'apport volontaire sur [www.sydeme.fr](http://www.sydeme.fr) et sur

**UNE QUESTION ?** Contactez-nous au **0800 191 880**

Service à appel gratuits

Communauté d'Agglomération Sarreguémies Confluences  
99, rue du Maréchal Foch - 57208 SARRÉGUEMINES  
Tél. : 03 87 28 30 30 - Fax : 03 87 28 30 31  
contact@agglomeration-sarreguemies.fr - www.agglomeration-sarreguemies.fr

# MÉMO-TRI!

**BIODÉCHETS**

**NE PAS DÉPOSER D'EMBALLAGES DANS LE SAC VERT**

**RÉSIDUELS**

UN DOUTE SUR LA DESTINATION D'UN DÉCHET ? DÉPOSEZ-LE DANS LE SAC BLEU.

**NE PAS DÉPOSER DE BIODÉCHETS DANS LE SAC BLEU**

**EMBALLAGES EN VERRE**

NE DÉPOSER QUE LE VERRE D'EMBALLAGE

**RETIRER LES BOUCHONS ET COUVERCLES DES CONTENANTS**

**NE PAS DÉPOSER verres à boire, vaisselle cassée, porcelaine, faïence, cristal, vases et verres spéciaux (miroirs, vitrocéramique...)**

**TEXTILES**

LES TEXTILES, LINGE ET CHAUSSURES DÉCHIRÉS, TÂCHÉS ET TROUÉS SONT ÉGALEMENT ACCEPTÉS.

**NE PAS DÉPOSER DES TEXTILES HUMIDES**

**Déchèterie**

Géolocalisation des bornes d'apport volontaire sur [www.sydeme.fr](http://www.sydeme.fr) et sur

**UNE QUESTION ?** Contactez-nous au **0800 191 880**

Service à appel gratuits

Communauté d'Agglomération Sarreguémies Confluences  
99, rue du Maréchal Foch - 57208 SARRÉGUEMINES  
Tél. : 03 87 28 30 30 - Fax : 03 87 28 30 31  
contact@agglomeration-sarreguemies.fr - www.agglomeration-sarreguemies.fr

• Le Wilwinger • Bulletin municipal 2022 •

31



*Fromages de notre ferme  
à Wiesviller*



**Du mercredi au vendredi  
de 9 à 12h et de 15 à 19h  
Samedi de 9 à 12h**

Contact : 06.01.43.90.01  
fermedelasarre@outlook.fr  
8 rue Principale, 57200 WIESVILLER



imprimerie **franck**

design & print

Tél. 03 87 02 37 01

[www.imprimerie-franck.fr](http://www.imprimerie-franck.fr)



Photos



Création



Flyers



Brochures



Signalétique



Objets pub



Adhésifs



Tampons



Textile



## ➤ Fleurissement et décorations

Tout au long de l'année, nos agents techniques, Geoffrey SCHEIDLER et Dominique HEYMANN entretiennent les différents espaces verts. Pour les plantations, ils sont assistés par notre secrétaire, Michelle KLEIN et par Joséphine SCHEIDLER qui s'occupe de l'entretien de nos bâtiments communaux.

Au fil des saisons, des décorations viennent agrémenter nos massifs. Pour Pâques, ce sont des œufs, lapins et poules qui sont déployées.



A l'occasion des Journées du Patrimoine, la commune a également participé au concours des communes organisé par la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences. Cette année, le thème retenu était le 20e anniversaire de la CASC. Notre équipe a transformé le pot qui était sur le parvis de la mairie en énorme part de gâteau. Malheureusement, il n'aura pas été primé.

Pour la première fois, la mairie et l'ilot devant le FSE se sont parés aux couleurs d'Octobre rose.

Après le traîneau et les rennes l'an dernier, le village de Noël s'est vu doté d'une Mère Noël.

Des pingouins sont venus s'ajouter aux Pères Noël et bonshommes de neige le long de la piste cyclable.

Ces décorations sont réalisées par Geoffrey SCHEIDLER à la découpe et à l'assemblage et par Michelle KLEIN pour le design et la mise en peinture.





## ➤ Trame Verte et Bleue



Depuis deux ans, notre commune participe à l'opération « Trame Verte et Bleue » qui se déploie sur plusieurs communes du Pays de Bitche en partenariat avec le Parc naturel régional des Vosges du Nord. Après la mini-tornade du 9 août 2019, plusieurs communes ont souhaité participer à une opération qui se décompose en trois parties : replantation d'arbres fruitiers, de haies, restauration de mares, communication à l'attention des habitants, et sorties pédagogiques.

Cette opération n'a pas pour seul but la restauration écologique de quelques milieux, elle vise aussi à améliorer la connectivité des milieux naturels entre eux.

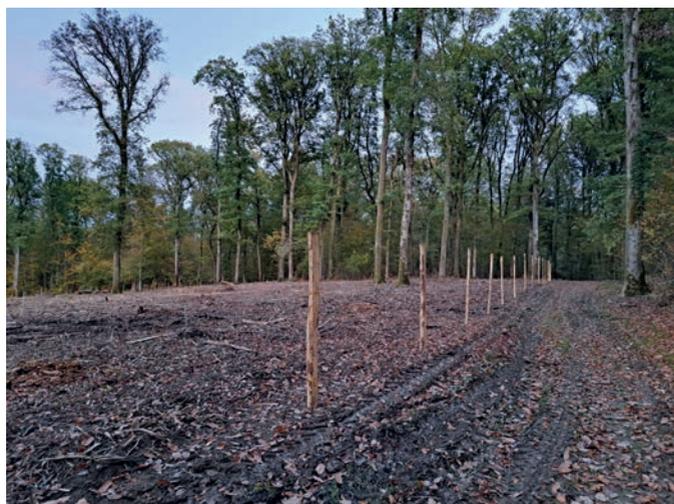
### Trame verte :

C'est ainsi que pour la troisième année consécutive les enfants et enseignantes de l'école primaire Hirtengarten ont pu participer au programme de replantation de haies en partenariat avec le Parc Régional des Vosges du Nord et la Maison de l'eau et de la Rivière de Frohmuhl en Alsace.

Cette année encore les classes du CP/CE1 de Mme BESCH et du CE1/CE2 de Mme SCHMIT ont pu bénéficier de l'intervention des animateurs de la Maison de l'eau de la rivière le 28 novembre 2022. Celle-ci s'est déroulée en 2 temps, une première intervention en classe pour sensibiliser les enfants aux enjeux de la biodiversité, puis un déplacement en extérieur avec la plantation de différentes espèces locales d'arbustes.

### Trame bleue :

Mais incontestablement, en 2022, les travaux les plus conséquents ont concerné les milieux humides que nous avons restauré. Il s'agit d'abord d'une grande mare forestière, située en forêt près de la voie ferrée puis d'une seconde à proximité d'une source au lieu-dit Grindkopf. Ces travaux réalisés par l'entreprise Grébil visaient à retirer la vase qui se trouve au fond de ces mares, leur empêchant ainsi de remplir leur fonction écologique.





L'association Archaeopteryx est venue en soutien à cette opération. Par une action bénévole ils sont intervenus sur les sites pour répartir la vase sortie de la mare. Ils assurent aussi un suivi écologique des sites en lien avec la chargée de mission NATURA 2000 du Parc naturel régional des Vosges du Nord.

Enfin, avec l'ONF il a été convenu d'adapter la gestion forestière à proximité du site se trouvant en forêt pour le préserver des fortes chaleurs de l'été.

Nous espérons que ces lieux permettront le retour de certaines espèces qui ont besoin d'eau pour vivre et se reproduire (grenouilles, tritons, ...).

L'opération se clôturera en 2023 avec quelques plantations en complément. La question du lieu-dit le Tiefer Puhl reste posée. La commune d'Achen tente d'acquérir le bien, qui est aujourd'hui une propriété privée. Dès que le bien sera en possession de la commune elle souhaite mener une action de restauration. La mardelle voisine, sur le ban de la commune de Woelfling sera remise en état à cette occasion. Nous ferons une nouvelle demande d'aide financière le moment venu pour cette opération.

Le plan de financement de l'opération sur 3 ans se décompose comme suit :

Coût de l'opération : 41.798,21€

Financement par le biais du PNRVN ( Etat, Agence de l'Eau ) : 31.188,57€

Charge restante à la commune : 10 .609,64€





# Manifestations

## ➤ Fête de Aînés

La commune organisait le 20 mars dernier le traditionnel repas des aînés de la commune. Prévu à l'origine avant Noël, cette rencontre a été reportée en raison de la crise sanitaire.

Une centaine de personnes ont ainsi pu profiter de ce moment pour échanger et partager un bon repas. L'équipe municipale, avait prévu diverses animations. Outre la musique qui a permis aux aînés de danser, ils ont aussi eu la visite du Lapin de Pâques, qui est venu les saluer. Ils ont également pu participer à un quizz visant à rappeler quelques moments historiques de Woelfling. Enfin un panier a circulé pour en deviner le poids, c'est Jean Joseph Muller qui l'a emporté.

Les doyens du repas ont été honorés. Ce n'est pas commun mais cette année c'est un couple à savoir Madeleine et Achille LETT âgés de 87 et 88 ans.

Le Maire a fait respecter une minute de silence pour les personnes décédées depuis décembre 2019. Il a eu l'occasion de faire le bilan de l'année passée et de présenter les projets prévus en 2022, à savoir la reconfiguration de l'arrêt de bus rue Principale et la réalisation d'un chemin du patrimoine subventionné à 80%.







## ➤ Journée citoyenne

L'équipe municipale a l'habitude d'organiser une journée de mobilisation pour des petits travaux. En 2022, nous avons repris l'aménagement de l'aire de détente. Le reste de l'équipe s'est attelée à ranger la grange Metzger avec quelques bénévoles des associations. Merci à tous pour ce temps donné à la collectivité.

## ➤ Visite de la Sous-Préfète

Le 15 juillet 2022, nous avons le plaisir d'accueillir notre nouvelle Sous-Préfète de Sarreguemines, Dominique Laurent. Elle succède à Christophe Salin, qui était en poste dans l'arrondissement depuis 2013.

Nous avons présenté la commune de Woelfling, nos infrastructures mais aussi nos projets. Madame Laurent était tout particulièrement intéressée par les enjeux que nous lui avons exposés. Il a été question d'économies d'énergies, des finances communales et des investissements prioritaires sur les années à venir.

Depuis cette première visite, Mme la Sous-Préfète nous a conseillé sur différents sujets, se faisant le relais auprès du Préfet notamment à propos du bridage de nos éoliennes





## ➤ Commémoration du 11 Novembre





## ➤ 4L Trophy

### Le PARI LORRAIN...

Après quelques passages dans le village de Woelfling-lès-Sarreguemines, Sunny, une petite 4L des années 1985 à l'allure discrète, va prendre la route le 14 février prochain en direction du Maroc pour participer avec ses deux jeunes pilotes à la 26ème édition du 4L Trophy.

### de deux amis d'enfance...

Sunny partira donc accompagnée de Guillaume Legault (Comptable chez Talent Boutique à Paris) et de Pierre-Arnaud Demmerlé (Originaire de Woelfling et professeur des écoles à Woippy). Les deux membres de l'équipage ont créé une association baptisée « Le pari Lorrain » qui se fixe trois objectifs : collecter des fournitures scolaires et des équipements sportifs à destination des enfants démunis du Maroc, sensibiliser à la solidarité active et faciliter l'accès à la connaissance de tous.

Le pari lorrain, c'est également l'histoire d'amitié de deux enfants, réunis chaque année, uniquement lors des vacances scolaires d'été pour pouvoir profiter de la simplicité et de la richesse des villages de Woelfling et de Wiesviller.

WOELFLING-LÈS-SARREGUEMINES

## L'enseignant, Pierre-Arnaud Demmerlé, au volant d'une 4L

Pour la première fois de sa vie, Pierre-Arnaud Demmerlé, enseignant originaire de Woelfling, va, avec son père Guillaume Legault, participer au 4L Trophy. Un grand rallye humanitaire auquel il rêve de prendre part depuis plus d'une décennie.

Le départ est dans plus de deux mois, mais déjà, la hâte le titille. Le 16 février prochain, Pierre-Arnaud Demmerlé, 29 ans, originaire de Woelfling, quittera la Moselle direction le Maroc. « J'irai récupérer mon coéquipier Guillaume Legault à Paris et ensuite nous descendrons vers l'Afrique », précise-t-il.

Mais petit détail qui a son importance : ce trajet, les deux amis le feront à bord d'une 4L. Ils n'iront pas au sud uniquement pour la beauté des paysages. « Nous participons au 4L Trophy, un rallye automobile humanitaire. L'un de ses objectifs est de rapporter du matériel scolaire et des denrées non périssables aux enfants marocains ».



Pierre-Arnaud Demmerlé : « Les causes humanitaires nous concernent beaucoup, Guillaume et moi, surtout quand elles impliquent d'aider des enfants ». Photo RL/Florian CHAMBON

C'est donc le coffre bien chargé que les deux hommes partiront de l'Hexagone. « La récolte est en cours, notamment via les réseaux sociaux et un stand dans un magasin, précise Pierre-Arnaud Demmerlé. Elle avance bien. Si jamais nous venions à en avoir trop, nous donnerions le surplus à des associations ».

#### Une course d'orientation

Voilà pour la première étape de l'aventure. La seconde, elle, démarrera le 20 février 2023, une fois les éléments apportés de France donnés aux enfants : la course d'orientation dans le désert. Menée à la boussole et à la carte, elle mettra les deux pilotes à l'épreuve pendant cinq jours,

jusqu'à l'arrivée à Marrakech.

« Les road-trip, on connaît, mais le rallye, ce sera une première pour nous deux, confie le Mosellan. On a donc beaucoup discuté avec des gens en ayant déjà fait. Il nous fallait acquérir pas mal de compétences et de connaissances, notamment en mécanique, dont je ne savais

personnellement rien ».

Mais l'épreuve n'inquiète pour autant pas plus que cela le vintenaire. « Il y aura une assistance en cas de besoin, des points pour manger et dormir chaque soir, évoque-t-il. Et puis les autres équipes aussi ! Tout se fera dans un esprit de partage, pas dans un esprit compétitif ».

#### Un projet qui se concrétise

Pour Pierre-Arnaud Demmerlé, cette participation qui se profile est un aboutissement. « J'ai découvert le 4L Trophy quand j'avais 17 ans et j'ai directement eu envie de le faire, se souvient-il. Mais j'ai été pris dans le flot des études, je n'avais ni le temps, ni les moyens pour participer ».

Devenu professeur des écoles, il a ensuite dû faire face à l'incompatibilité des dates du rallye et des siennes. Jusqu'à cette année. « L'événement tombe en plein dans les vacances scolaires. Et Guillaume a pu poser ses jours. Je crois que les planètes étaient enfin alignées », se réjouit le futur participant.

Le duo courra sous la bannière « Le Pari Lorrain », leur association fondée pour l'occasion.

Florian CHAMBON



**WOIPPY**

# L'instituteur se lance dans l'aventure du 4L Trophy



Prêt pour l'aventure du 4L Trophy, Pierre-Arnaud Demmerlé est ravi de l'engouement de ses élèves de cours moyen pour son projet humanitaire au Maroc.

**Un jeune professeur de l'école Paul-Verlaine s'est inscrit au 4L Trophy qui se déroulera du 16 au 26 février 2023. Avec son ami et coéquipier Guillaume, ils prendront la route du Maroc, le coffre chargé de fournitures scolaires pour les petits Marocains défavorisés.**

Originaire de Woelfling en Moselle Est, Pierre-Arnaud Demmerlé enseigne à l'école Paul-Verlaine dans une classe de CM1/CM2. Cela fait longtemps qu'il rêve de participer au 4L Trophy. Mais les études et les contraintes professionnelles ne lui ont pas permis de réaliser son rêve, jusqu'à aujourd'hui. Avec son ami Guillaume Legault, il partage la même passion pour le

road trip et les mêmes valeurs de solidarité et d'entraide. Ils ont d'ailleurs créé une association baptisée Le pari lorrain et qui se fixe trois objectifs : collecter des fournitures scolaires et des équipements sportifs à destination des enfants démunis du Maroc, sensibiliser à la solidarité active et faciliter l'accès à la connaissance pour tous.

**La collecte se poursuit**  
Par chance, en 2023, les dates des vacances scolaires d'hiver coïncideront avec celles du 4L Trophy. Pierre-Arnaud attendait cela avec tellement d'impatience qu'il n'a pas hésité une seconde pour s'inscrire. Il confie son projet à ses collègues qui ont accepté d'en parler à leurs élèves. Enthousiastes, les enfants et leurs parents se sont mobilisés aussitôt pour collecter le plus possible

de fournitures scolaires que le professeur remettra aux petits Marocains au terme de son voyage. Pour l'heure, la collecte continue et les élèves de Paul-Verlaine participent à différentes actions visant à soutenir Pierre-Arnaud Demmerlé. Ils ont déjà réalisé des affiches et une interview pour communiquer sur l'événement et ils ont fabriqué des maquettes de 4L. Le jeune professeur est ravi d'avoir sensibilisé ses élèves aux valeurs humanitaires.

Le 16 février prochain, à bord de sa 4L chargée à bloc, Pierre-Arnaud prendra la direction du Maroc en passant par Paris où il récupérera son ami et coéquipier Guillaume Legault. Ses élèves pourront suivre le périple de l'équipage 1551 via les réseaux sociaux et seront sans doute impatients de le retrouver à la rentrée du 27 février.

## ...à un véritable élan de solidarité.

Devenus adultes et partageant la même passion pour le road trip et les mêmes valeurs de solidarité et d'entraide, les deux amis ont décidé de vivre cette aventure qui les dépasse et qui a du sens. Mais, réaliser ce projet n'aurait pas été possible sans l'aide de leurs familles, de leurs amis, de leurs collègues mais également des sponsors et partenaires du projet, dont la mairie de Woelfling, qui ont décidé, chacun à leur niveau de donner un coup de pouce à ce pari un peu fou mais lorrain.



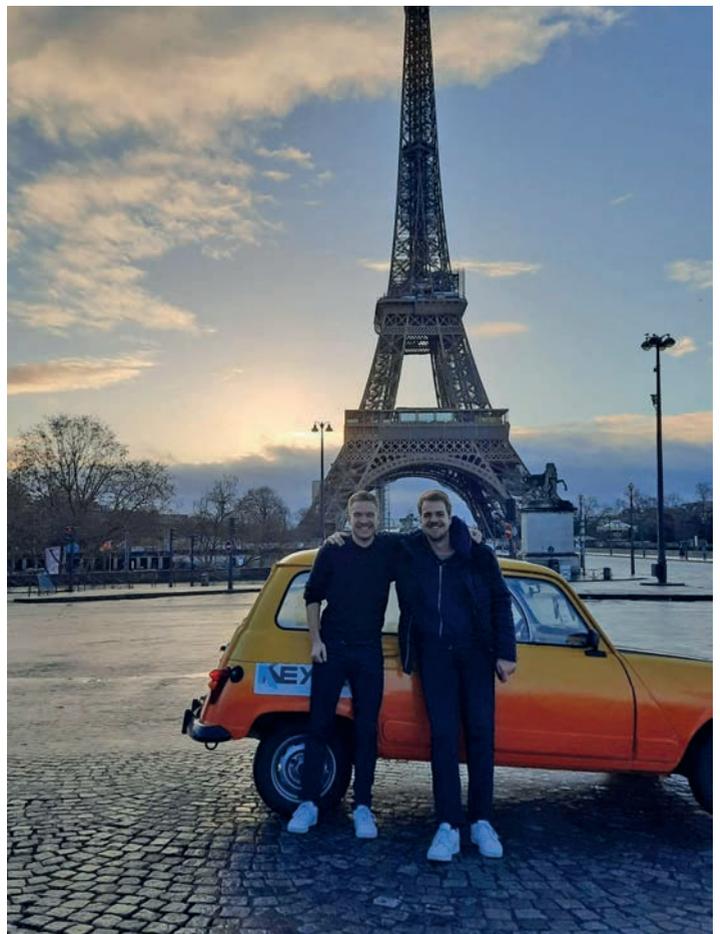


## Qu'est-ce que le 4L Trophy ?

Le 4L Trophy c'est avant tout une mission humanitaire qui a pour but d'apporter des fournitures scolaires et affaires de sport aux enfants défavorisés du Maroc. Le tout en 4L ! Le Raid 4L Trophy, concrètement qu'est-ce que c'est ? Le 4L Trophy, c'est 6000 km dont 700 km de pistes désertiques semées d'embûches (dunes, oueds...) qu'il faut surmonter sans oublier les inévitables ensablements et crevaisons! L'objectif est de rallier l'étape du jour à l'aide d'un road-book, d'une carte et d'une boussole.

## Détails du parcours :

Le village départ est situé à Biarritz. Après les ultimes vérifications techniques, il nous faut rejoindre Algéncias en Espagne où est située l'embarcation du ferry pour le Maroc. Une fois arrivés à Tanger, nous traversons de grandes villes comme Rabat, Merzouga, Zagora pour enfin arriver à Marrakech. Le périple de Biarritz jusqu'au retour en France dure 10 jours.







# Nos habitants

## ► Anniversaires 2022

- FIACRE Elisabeth née KUHN  
24 janvier (83 ans)
- KIRSCHWING Antoine  
27 janvier (85 ans)
- GAUER Madeleine née HEYMANN  
1er février (96 ans) - Doyenne
- COLLIN Gaston  
03 février (82 ans)
- BARTHEL Renée née SCHWARTZ  
04 février (86 ans)
- BEHR Marie Bernadette née STERN  
07 février (81 ans)
- FIACRE Liliane née SCHALLHAMMER  
12 février (84 ans)
- MULLER Edmond  
22 février (83 ans)
- SIEBERT Marie Madeleine née HUPPERT  
14 mars (87 ans)
- MULLER Jean-Joseph  
16 mars (82 ans)
- FIACRE Camille  
20 mars (82 ans)
- KENNEL Marie-Thérèse née GROSS  
24 avril (88 ans)
- ROHR Victor Roger  
24 avril (84 ans)
- LANG Edouard  
24 avril (80 ans)
- SCHMITT Marie-Blanche née KUHN  
14 mai (86 ans)
- ZULIANI Franco  
21 mai (81 ans)
- HUDER Marie née HEMMERT  
22 mai (81 ans)
- BOTZUNG Roland  
28 mai (81 ans)
- PROBST Lucien  
28 mai (81 ans)
- ROHR Antoinette née BOTZUNG  
10 juin (84 ans)
- OBRY Liliane née LUDWIG  
10 juin (83 ans)
- NORMAND Jacques Michel  
06 juillet (83 ans)
- SEILER Alphonse  
12 juillet (83 ans)
- KIRCH Ernest  
18 juillet (89 ans) - Doyen
- MINICH Robert  
19 juillet (80 ans)
- SIEBERT Anne née PEIFER  
26 juillet (83 ans)
- BEHR Gilbert  
06 août (81 ans)
- SCHWARTZ Rémy  
07 août (87 ans)
- SINGER Anne née CONRAD  
25 août (94 ans)
- LANG Cécile  
1er septembre (80 ans)
- BOTZUNG Antoine  
04 septembre (83 ans)
- HUDER Robert  
05 septembre (84 ans)
- WAGNER Marie Denise née LANG  
24 septembre (84 ans)
- KIRSCHWING Nicole née SCHWARTZ  
27 septembre (81 ans)
- FREYERMUTH Antoine  
08 octobre (86 ans)
- LETT Marie Madeleine née MULLER  
25 octobre (88 ans)
- WEBER Suzanne née MULLER  
05 novembre (87 ans)
- LETT Achille  
10 novembre (89 ans)
- NORMAND Lucie née OBRY  
18 novembre (83 ans)
- GUERRE René  
20 novembre 1929 (93 ans) – Nouveau doyen
- KIRCH Geneviève née KARMANN  
23 novembre (88 ans)
- SCHWARTZ Madeleine née KLEIN  
20 décembre (85 ans)
- HAMM Etienne née SCHWARTZ  
26 décembre (84 ans)





GAUER Madeleine doyenne - 1<sup>er</sup> février 2022



KIRCH Ernest doyenne - 18 juillet 2022



GUERRE René nouveau doyen - 20 novembre 2022





# Nos habitants

## ➤ Etat-civil



## Naissances

- ❁ WEICHHOLDT Alba 03 janvier 2022
- ❁ SCHWARTZ Alice 07 février 2022
- ❁ MACHNIK Robin 16 février 2022
- ❁ ANCORA Stella 15 juin 2022
- ❁ GEISKOPP Noah 19 octobre 2022
- ❁ CLOSSET Arya 21 octobre 2022



## Mariages

- ❁ Valérie RAPPOLD et Roland CASAGRANDE 28 mai 2022
- ❁ Claire DEHLINGER et Jean-David TOUSCH 18 juin 2022

## Paes

- ❁ Cynthia JAEHNERT et Martial LANTEUIL 18 juin 2022
- ❁ Sandrine GRESSEL et Jérémie POTIER 19 novembre 2022
- ❁ Christine CHANOT et Alexandre BOUR 1er décembre 2022





## Décès

❁ SCHWARTZ Marie veuve KOBLER	02 janvier 2022
❁ SCHMITT Marie-Madeleine veuve HEYMANN	28 janvier 2022 (doyenne)
❁ SARAÇ Jean Serkan	13 février 2022
❁ CONRAD Anne veuve SINGER	04 mars 2022
❁ RUMPLER Jeanne veuve ARBRUN	25 avril 2022
❁ FIACRE Camille	06 juillet 2022
❁ DEHLINGER Rémy	23 novembre 2022
❁ HEYMANN Marie Madeleine veuve GAUER	13 décembre 2022 (doyenne)

## Nouveaux arrivants déclarés

❁ Mme HUGUET Jeanne	8 Rue Principale
❁ M. LEMEY Gauthier	11 Rue Montchaude
❁ M. CHANOT Quentin	21 Rue de l'Ecole
❁ Mme STOFFEL Amanda	2 Rue du Pont
❁ Famille SITZIA Sandro / BOTZUNG Laetitia	7 Rue de la Forêt
❁ M. BOCK Jacques	73 Rue Principale
❁ Mme VILHELM Joëlle	53 Rue Principale
❁ Mme ZELER Sarah	5 Rue de la Forêt
❁ Mme KENNEL Valérie	26 A Rue Principale
❁ Mme BRONNER Cathy et M. BLOESING Richard	21 Rue Principale
❁ Famille KNOEPFLY Yannick	21 Rue Allmend
❁ Mme PUJAS Irène et M. NOTHARD Ludovic	3 Rue Montchaude
❁ Mme WAGNER Léa et M. POINSIGNON Romain	1 Impasse du Rossignol
❁ M. GUERRE René	7 Route Romaine
❁ Mme HOFFMANN Marie France	2 Rue Montchaude
❁ M. SIMON Thibaut	9 Rue de la Forêt
❁ Famille PROBST Marie-Christine et KEMPFER Hervé	27 Rue Principale





# La vie de nos écoles

## ➤ Permis piéton



Le 13 mai 2022, les élèves du CE1/CE2 de Mme Schmit ont pu arborer fièrement leur permis piéton.

Le permis piéton est un programme national de sensibilisation des risques encourus par les marcheurs à pied, réalisé par la gendarmerie, en partenariat avec l'association Prévention MAIF. Il permet de sensibiliser, et surtout de responsabiliser les enfants aux risques qu'ils encourent dans la circulation, où ils sont plus exposés que les adultes aux risques d'accidents et de leur apprendre à circuler dans la rue en sécurité.

Lors d'une première intervention, la gendarme Stéphanie COLOMA, référente scolaire pour la circonscription de Sarreguemines a pu sensibiliser les élèves de la classe des CE1/CE2 à la sécurité routière. Les élèves de la classe de CP ont également pu bénéficier d'une intervention sur ce thème. Les enseignantes ont ensuite pris le relais afin de compléter cette formation avant le passage du permis piéton.

Lors de la seconde intervention, la gendarme a fait passer aux élèves leur premier permis consistant en un petit questionnaire de 12 questions.

Les enfants ont tous réussi avec succès et ont reçu officiellement leur diplôme remis par la gendarme COLOMA en présence de Fabien Peifer et Céline Kirsch, représentants la commune de Woelfling.





# ➤ Ecole maternelle



septembre 2022 accueil de 16 petits



octobre 2022 atelier confection de brioche pour les grands



octobre 2022 confection de jus d'orange et d'une salade de fruits pour les moyens



1<sup>er</sup> décembre arrivée du lutin farceur Zébulon dans la classe des moyens grands



printemps 2022  
sortie nature pour les moyens grands





## ➤ Au primaire Woelfling



Obtention du permis piéton pour les CE1\_CE2 - mai 2022



Lecture d'un album en allemand par Suzanne Bichler - 12 mai 22



Au verger projet TVB- 20 mai 22



Grff - 30 mai 22 avec Dart la mascotte





Parc de Ste Croix - 10 juin 22



Lauréats du concours de dessin du Crédit Mutuel - 01 juillet 22



Jus de pommes Woelfling - 13 octobre 22



lecture d'un album en allemand par Suzanne Bichler 14 octobre 22



Plantations tvb CP CE1 28 novembre 22



Petit déjeuner - 18 octobre 22





## Saint Nicolas





# ➤ ➤ Au primaire Wiesviller



07 Juin 2022 – Sortie de fin d'année au Fleckenstein

## Saint Nicolas





# Nos dynamiques associations

## ➤ Amicale pompiers

L'amicale des sapeurs-pompiers de Woelfling existe depuis le 16 janvier 1955.

C'est Monsieur DENIS Alexis qui est président depuis 2017.

L'association compte un peu plus d'une soixantaine de membres.

Toujours à l'affût des nouveautés dans le domaine de l'événementiel afin de dynamiser le village. L'association a organisé sa première soirée Mehlknepple en 2022 qui a eu un réel succès.



### Manifestations 2023 :



**Ramassage des sapins** dans le village de Woelfling le 09 et 10 janvier 2023.

**Speckfest** à l'aire de détente le 15 janvier 2023.

**Soirée Harengs** au FSE le 04 mars 2023.

**Dimanche Apéro** au FSE le 05 mars 2023.

**Marche des pompiers** à l'aire de détente le 18 mai 2023.

**Soirée Pizza** au dépôt d'incendie le 17 juin 2023.

**Dimanche Apéro** au dépôt d'incendie le 18 juin 2023.

**Soirée Mehlknepples** au FSE le 11 novembre 2023.

**Dimanche Apéro** au FSE le 12 novembre 2023.

**L'association participe activement aux événements du FSE.**



# ➤ Archaeopteryx

L'association Archaeopteryx a été créée en 2015 pour l'étude, la préservation et la valorisation du patrimoine naturel et historique des communes de Wiesviller, Woelfling-lès-Sarreguemines et Bliesbruck. Depuis sa création, l'association a organisé des expositions, des sorties sur le terrain et des conférences sur différents thèmes concernant la faune et la flore ou sur l'histoire locale. En 2022, les actions menées ont été l'organisation de trois cafés conférences, une sortie sur le thème des oiseaux avec l'école maternelle de Wiesviller-Woelfling, deux chantiers de fermeture de poteaux creux qui représentent des pièges mortels pour les oiseaux, l'organisation de la projection du film « Journal d'un exil » à Bliesbruck et à Wiesviller ainsi qu'une exposition sur l'évacuation en 1939 de la population locale vers la Charente présentée aux élèves de l'école primaire de Wiesviller ; une balade contée et une conférence sur les étoiles lors de la Schderrefescht à Woelfling et la Marche du Saint Nicolas au Marché de l'Avent. L'association Archaeopteryx participe à la mise en œuvre des actions du projet de Trame verte et bleue, notamment pour les travaux de création ou restauration des mares, ainsi qu'au projet de circuit de découverte du patrimoine développé à Woelfling. Une lettre d'information est publiée tous les trimestres et se trouve sur la page Facebook : <https://www.facebook.com/PatrimoineWiesWoelf>.

## Composition du comité :

- **Présidente** : Christelle Scheid
- **Vice-président** : Etienne Tusch
- **Trésorier** : Jean-David Tusch
- **Secrétaire** : Alain Behr
- **Assesseurs** : Francis Freyermuth  
Olivier Weissend  
Michel Maia  
Michaël Weber



Chantier de restauration d'une mare forestière. Photo : E. Tusch



Exposition sur l'évacuation en 1939 vers la Charente. Photo : O. Weissend





# Nos dynamiques associations

## ➤ Les Arboriculteurs

### Activités 2022

- Participation à la brioche de l'amitié
- Dimanche apéro
- Démonstration de pressage de jus de pommes à l'école élémentaire
- Vente de 30 arbres fruitiers à planter



### Période de distillation du 22.10.2022 au 20.01.2023

- 14 journées de distillation
- 5 sorties de la remorque pour du jus de pommes

### Projections 2023

- Assemblée générale le 26.03.2023
- Dimanche apéro le 07.05.2023
- Soirée pizzas/flamms (date à définir)

### Composition du comité :

- **Président** : Schneider Alain
- **Vice-président** : Freyermuth Christian
- **Trésorière** : Reutenauer Mireille
- **Vice-trésorier** : Fiacre Jean-Marc
- **Secrétaire** : Reutenauer Céline
- **Secrétaire adjoint** : Heymann Pascal
- **Assesseurs** : Bitterolf Denis  
Botzung Alexandre  
Pax Christophe  
Rauch Gilbert  
Sitter Jeanine

### Pour toute information :

- Adresse mail : [arboriculteurswoelfling@gmail.com](mailto:arboriculteurswoelfling@gmail.com)
- N° tel arboriculteurs : **07.68.33.10.58**



## ➤ T2SB



L'association T2SB a organisé de nombreuses manifestations durant la saison 2022. Plus de 2500 personnes ont ainsi pu venir pédaler entre la gare de Bitche et la forêt de Mouterhouse.

En plus de ces manifestations, l'association a accueilli des comités d'entreprise, des écoles du secteur de Sarreguemines Bitche, des associations locales et de nombreuses autres structures.

L'association qui fête maintenant ses 5 ans a su assoir une notoriété et continue ses projets pour 2023.

Le 14 mai 2023, une grande manifestation sera organisée en gare de Bitche pour les 120 ans de l'arrivée du Kaiser Guillaume II en gare. Elle participera avec la SHAL, la ville de Bitche et

l'armée pour une manifestation et des sorties vélorails.

D'autres projets seront sur la table comme l'acheminement de cinq voitures voyages dites « Rame Alsace » depuis Strasbourg. A cela s'ajoutera l'arrivée d'un locotracteur type Y6200 pour les besoins de l'association.

Un autre projet est le retour de T2SB en gare de Woelfling. Sur ce dossier, le comité et la mairie de Woelfling sont en discussion pour que ce projet puisse voir le jour rapidement et ainsi permettre à nouveau des manifestations en gare de Woelfling.

Les manifestations seront, reconduites en gare de Bitche pour l'année 2023.

**Suivez-nous sur la page Facebook [www.facebook.com/T2SBSarreguemines](http://www.facebook.com/T2SBSarreguemines) ou sur [www.t2sb.fr](http://www.t2sb.fr)**





# Nos dynamiques associations

## ➤ La chorale Sainte Cecile



Les membres de la Chorale Sainte Cécile de WIESVILLER-WOELFLING sont particulièrement honorés de pouvoir faire paraître un article dans le bulletin communal de la commune de WOELFLING.

Dans les lignes qui suivent nous allons vous faire part de quelques activités plus particulières réalisées au courant de l'année 2022 après une période de pandémie de deux années au cours desquelles toute activité était irréalisable...

Ainsi, outre le service d'église classique, comme l'animation des offices de la messe dominicale, de mariage ou d'enterrement, nous avons participé au déroulement de la **Fête de la Musique** organisée le **samedi 25 juin 2022** par la municipalité de WIESVILLER en collaboration avec l'Interassociation de WIESVILLER. Et là nous avons tenu le stand des frites qui furent appréciées par petits et grands.

**Vendredi le 7 octobre 2022** à dix-huit heures, deux membres de la Chorale Sainte Cécile ont participé à l'opération « Brioche de l'Amitié » en effectuant le porte-à-porte et en proposant une brioche en contrepartie d'un don aux habitants de WIESVILLER.

**Le dimanche 27 novembre 2022**, et là encore après une interruption de deux années, **la fête de la Sainte Cécile**, patronne de nombreuses chorales, a de nouveau pu se dérouler. C'est ainsi qu'au titre de la Communauté de Paroisses Saint Antoine du Haut-Poirier, la chorale d'ACHEN nous a reçus avec les collègues des autres paroisses pour animer la messe dominicale du premier dimanche de l'Avent A présidée par l'Abbé Apollinaire. Et, à l'issue de la célébration, l'ensemble des choristes

accompagnés de leur conjoint(e) ont été invités à se rendre à la salle du Foyer Socio-éducatif pour partager le verre de l'amitié. Un grand merci aux organisateurs et organisatrices de cette réception. Et rendez-vous est déjà pris pour la Fête de Christ Roi de l'Univers le 25 ou 26 novembre 2023 à ETTING !

Puis, pour les membres de la chorale Sainte Cécile de WIESVILLER-WOELFLING accompagnés de leur partenaire, les festivités se sont poursuivies en prenant part à un repas de circonstance servi au Bar-Restaurant Victoria à WITTRING qui fut apprécié unanimement par l'ensemble des participant(e)s.

**Samedi le 24 décembre 2022**, la chorale Sainte Cécile a animé la messe de Noël célébrée par l'Abbé Apollinaire, curé de la paroisse. A l'issue de l'office, une surprise devait attendre les anciens choristes au nombre de dix-sept. En effet, ils se sont vus remettre un **diplôme d'honneur** de l'évêché de METZ pour service rendu. Sous le médaillon représentant l'archevêque-évêque du diocèse, on peut lire que celui-ci « remercie bien cordialement Madame/Monsieur... pour... ans de fidélité et de dévouement en qualité de Membre de la Chorale Sainte Cécile de WIESVILLER-WOELFLING, l'assure de ses prières et lui accorde de tout cœur sa bénédiction épiscopale. Metz, le 25 décembre 2022. Signé Philippe BALLOT ». Puis, dans la foulée, les choristes rassemblés sur les marches du chœur de l'église, ont proposé à l'assemblée une compilation de refrains de chants de Noël en l'invitant à y participer.

Avant de conclure cet article, les choristes toujours fidèles au service d'église, lancent un vibrant appel aux habitants de WOELFLING afin de venir renforcer leurs rangs. Alors, si vous aimez le chant choral, n'hésitez pas à venir nombreux et nombreuses. **MERCI !**



## ➤ Vétérans

### Un, deux, trois, quatre, cinq

Après deux années blanches pour les raisons que l'on connaît tous, l'année 2022, devait être synonyme de relance, de renouveau ... de nouvelle dynamique.

Cependant, force est de constater que cette reprise s'est faite en douceur. Si dans les coulisses les responsables s'étaient activés pour construire un calendrier bien garni, la réalité du terrain en a été toute autre puisque les matchs joués se comptent malheureusement sur les doigts d'une main : ... 5 au total.

Les explications sont assez simples à trouver. Aussi, de nos jours, en vétérans, opposer deux équipes de 11 joueurs devient une équation très difficile à résoudre. En effet, dès lors qu'une équipe parvient à être au complet, l'autre ne l'est pas ou partiellement amenant parfois à des prêts de joueurs pour que la rencontre puisse se dérouler.

On ne peut que déplorer cet état des lieux car au-delà d'une simple opposition entre deux équipes, ces rencontres sont également un moment convivial rassemblant les habitants du village autour d'un verre et d'un sandwich.

Ce constat amer, invite les membres du comité à réfléchir sur de nouvelles modalités d'organisations des rencontres pour la saison prochaine.

Ces derniers sont par ailleurs restés actifs puisqu'ils ont représenté le club au travers des différentes manifestations planifiées par les deux municipalités. Ils ont également organisé la traditionnelle soirée CLUBBING qui a connu un beau succès. Enfin, un nouveau jogging a été proposé à l'achat pour l'ensemble des joueurs et du comité.

Reste désormais à plancher sur le calendrier de l'année 2023 et renforcer l'effectif afin d'aborder les rencontres du printemps avec beaucoup d'optimisme.





# Nos dynamiques associations

## ➤ Gymfit



L'association Gymfit existe depuis les années 1990. A l'origine le club dépendait du club de ping-pong et les cours avaient lieu à Wiesviller. Ce n'est qu'au début des années 2000 que le club Gymfit a pris son indépendance en proposant des séances de step qui se déroulaient alors au foyer socio-éducatif de Woelfling. A partir de là, le Gymfit est devenu une association autonome siégeant au FSE de Woelfling-Les-Sarreguemines.

Depuis cette date l'association a connu une grande constance dans son comité, la 1er présidente, Mme WAGNER Valérie a tenu cette fonction jusqu'en 2013.

C'est Mlle PASSET Jennifer qui a pris la relève.

Pour ce qui est des animatrices, Mme FISCHER Patricia a fait bouger les adhérents en rythme pendant à peu près 10 ans jusqu'à ce que ce soit Mme MATIS Judith qui le fasse depuis maintenant 10 ans.

Depuis les adhérents n'ont cessé de croître Aujourd'hui, le club est fort d'un peu plus d'une cinquantaine d'adhérents.

Toujours à l'affût des nouveautés dans le domaine du fitness, le club Gymfit ne cesse de diversifier les activités pour satisfaire un large public avec la complicité de l'animatrice et du comité.

Les séances se déroulent dans la bonne humeur et chacun peut y évoluer à son rythme.

Il est possible de s'inscrire à plusieurs créneaux ou seulement à un seul.

### Les activités sportives proposées sont :

JOURS	JOURS	ACTIVITÉS
Mardi	14h00 à 15h00	GYMNASTIQUE DOUCE
Mardi	19h00 à 20h00	BODY ART
Mardi	20h15 à 21h30	STEP ET RENFORCEMENT MUSCULAIRE
Jeudi	20h00 à 21h00	PILOXING



L'association participe activement aux événements du FSE en tenant le stand café/gâteaux, et tiens également des dimanches apéritifs tout au long de l'année, ainsi qu'une soirée pizza et une soirée choucroute.



## ➤ Padew



L'Association des Parents et Amis Des Ecoles de Wiesviller-Woelfling (PADEW) a été créée en 2003 dans le but de récolter des fonds entièrement reversés aux 3 écoles, soit pour l'acquisition de matériel pédagogique souvent coûteux, soit pour financer des sorties scolaire.

Depuis quelques années maintenant, l'association verse entre 500 et 1000 euros par année scolaire à chacune des 3 écoles afin de financer de nombreux achats.

Tous les ans nous nous participons également aux différents temps forts qui jalonnent l'année en fournissant le goûter de St Nicolas, la galette des rois ou encore les beignets de carnaval.

Nous étions également très heureux de pouvoir refaire une fête sur le thème d'Halloween cette année pour pouvoir rassembler les enfants après la crise de la Covid 19.

Pour financer tout cela, nous participons ou organisons différents événements comme la fête de la musique à Wiesviller, le marché paysan de Woelfling, la soirée Beaujolais nouveau, ...

L'adhésion au PADEW est de 5 Euros par famille.

Nous remercions nos bénévoles présents tout au long de l'année pour nous aider lors des différentes manifestations. C'est grâce à eux que nos enfants bénéficient de tous ces avantages.

N'hésitez pas à nous rejoindre, notre équipe sera ravie de vous intégrer à cette belle association

### Le comité :

- Présidente : Manon DE ZORZI
- Vice-présidente : Anne Elodie SCHUSTER
- Secrétaire : Corinne BROCKER
- Secrétaire adjointe : Emilie PEIFER
- Trésorière : Céline ZINS
- Trésorière adjointe : Christelle ALBERT
- Assesseurs : Sabine KUHN, Julie KIMMEL, Zsuzsanna FUNFROCK, Christelle SCHEID



### Pour nous contacter :

**Manon DE ZORZI**

52 route Romaine - 57200 Woelfling-lès-Sarreguemines

Tél. : 06 74 04 02 26

manon.dezorzi@sfr.fr



# Revue de presse

## Wœfling-Lès-Sarreguemines

### Archaeopteryx veut valoriser davantage le patrimoine local

Les membres et le comité d'Archaeopteryx se sont retrouvés devant le local de l'association pour discuter du programme de l'année 2022 et des projets en cours.

L'association qui agit pour la sauvegarde et la valorisation du patrimoine naturel et historique de Wœfling, Wiesviller et de la Hermskappel se réunit tous les troisièmes samedis de chaque mois.

Lors de cette réunion, plusieurs sujets ont été abordés comme la trame verte et bleue, la construction de nichoirs pour mésanges, le suivi des amphibiens...

Les cafés-conférences reprendront au petit foyer de Wœfling. Le premier portera sur la création

de deux circuits de découverte du patrimoine réalisés avec la commune de Wœfling, et aura lieu le dimanche 13 mars à 15 h. Les membres de l'association feront appel à la population pour le partage de photos anciennes, histoires ou anecdotes de certains lieux.

Les personnes intéressées par la nature ou par l'histoire locale peuvent contacter ou rejoindre l'association.

Contact : association.archaeopteryx@gmail.com ou Facebook : www.facebook.com/Patrimoine-WiesWoelf. L'association tiendra sa prochaine assemblée générale le vendredi 25 février, à 20 h.



L'association Archaeopteryx accueille ses membres tous les troisièmes samedis de chaque mois dans son local, rue de l'École. Photo RL

## Wœfling-Lès-Sarreguemines



### Un camion rempli est parti avec des dons pour l'Ukraine

Les habitants de la commune se sont mobilisés pour venir en aide aux Ukrainiens. Une camionnette avec les dons pour l'Ukraine est partie la semaine dernière avec à son bord des produits médicaux, d'hygiène et des denrées alimentaires. Photo RL

## Wœfling-Lès-Sarreguemines

### Antoine Lenhardt reste à la tête du foyer socio-éducatif



De nombreux présidents d'associations ont assisté à la réunion. Photo RL

En présence du maire, des adjoints et des présidents des associations, le président du foyer socio-éducatif, Antoine Lenhardt, a été à nouveau élu à l'unanimité. L'association a aussi présenté son nouveau comité et ses animations pour l'année.

Les mesures de restrictions sanitaires ont contraint les associations à annuler les manifestations programmées en 2021, mettant à mal leurs autofinancements et leurs capacités à exister. « Heureusement, certaines d'entre elles ont quand même eu lieu et nous ont permis de garder le contact... »

bénévole infatigable pour nos associations. » Le nouveau comité a été élu : Antoine Lenhardt (président) ; Michaël Weber, Denis Kobler et Jean-Claude Rebmeister (vice-présidents) ; M...

## Wœfling-Lès-Sarreguemines

### Padew : nouveau mandat pour Manon de Zorzi



Le comité du Padew se dépense toute l'année pour les écoles de Wiesviller Wœfling. Photo RL

L'association Padew œuvre toute l'année pour les écoles de Wiesviller-Wœfling. Elle a tenu son assemblée générale sous la présidence de Manon De Zorzi. Le point a été fait sur le bilan de l'année passée et les activités futures.

En présence d'une vingtaine de membres ainsi que d'officiels, la présidente Manon De Zorzi a ouvert l'assemblée générale de Padew, en faisant respecter une minute de silence pour Sophie Weber, vice-présidente de l'association, décédée en ce début d'année.

Concernant 2021, de nombreuses manifestations ont eu lieu dont la diffusion du match de l'Euro en collaboration avec le Gymfit en juin. En ou-

tre, 500 € ont été versés à l'école (Wiesviller et Wœfling) pour des achats divers de matériels pédagogiques. L'association a offert notamment la photo de classe à tous les élèves, une calculatrice à chaque enfant du CM2 pour leur entrée au collège en 2021, une ardoise à chaque enfant de grande section pour l'entrée au CP en 2021.

#### Le comité

Le comité a ensuite été élu ainsi : présidente : Manon De Zorzi ; vice-présidente : Anne Elodie Schuster, trésorière : Céline Zins ; trésorière adjointe : Christelle Albert ; secrétaire : Corinne Brocker ; secrétaire adjointe : Émilie Peifer ; assesseur(s) : Sabine Kuhn, Julie Kimmel, Zsuzsanna Funfrock ; Christelle Scheid ; réviseurs aux comp-

tes : Stéphanie Potier, Alain Brocker.

Les candidats ont été élus à l'unanimité. Le comité a remercié, Ludivine Lasserre pour le poste de secrétaire adjointe, Stéphanie Potier et Jennifer Passet pour les postes d'assesseurs, membres sortants.

Le comité a également souhaité la bienvenue à Anne Elodie Schuster, Émilie Peifer, Julie Kimmel, Zsuzsanna Funfrock et Christelle Scheid.

#### Le programme

Au vu de la crise sanitaire, certaines manifestations ont été annulées. Cependant sont maintenus : l'activité Hallo-nov (à confirmer après réunion de travail) le 29 octobre ; la soirée beaujolais nouveau le 18 novembre et l'apéro du Padew à Wœfling.

WÆLFING-LÈS-SARREGUEMINES

# Alain Schneider président des arboriculteurs pour un 5<sup>e</sup> mandat

Sous la houlette d'Alain Schneider, élu pour un 5<sup>e</sup> mandat comme président des arboriculteurs, s'est tenue l'assemblée générale de l'une des associations phares de Wœlfing-lès-Sarreguemines.



Le comité des arboriculteurs entourant leur président Alain Schneider. Photo RL

Prévue à la rentrée, l'assemblée générale des arboriculteurs de Wœlfing-lès-Sarreguemines a enfin pu avoir lieu.

Le président Alain Schneider a d'abord demandé aux personnes présentes dont l'adjoint au maire Antoine Lenhardt d'avoir une pensée pour ceux qui sont décédés en 2021. Une minute de silence a été observée.

Le président Alain Schneider a ensuite fait remarquer que cette saison fut la plus mauvaise des dernières années, due aux gelées du mois d'avril, et à un été très pluvieux.

Quelques activités ces derniers mois...

Durant ces derniers mois, les membres ont participé à l'association de vente des produits locaux, en particulier la communication l'Arche de la Trame verte et bleue par le Syndicat d'initiative.

Le comité presque inchangé...

par Céline Reutenauer. Ce fut aussi l'occasion au président de faire appel à des personnes...

# Les écoliers de Wœlfing-lès-Sarreguemines face au développement durable

Lancé en 2017 par le ministère de la Transition écologique, le projet Trame verte et bleue fait germer des arbres et un intérêt pour la nature. Depuis bientôt deux ans, les élèves de l'école élémentaire de Wœlfing-lès-Sarreguemines y participent.

Localement soutenue par la commune, le Parc Régional des Vosges du Nord, l'Europe et la Maison de l'Eau et de la Rivière de Frohmuhl (Alsace), l'initiative a pour but d'enseigner aux enfants le respect et la protection de la faune et de la flore.



Les élèves de CP ont planté des arbustes pour former une haie. Photo RL/Florian CHAMBON

WÆLFING-LÈS-SARREGUEMINES

# Pompiers : André Millot président d'honneur de l'amicale



Le nouveau comité de l'amicale des sapeurs-pompiers. Photo RL

Lors de l'assemblée générale de l'amicale des sapeurs-pompiers, André Millot a été nommé président d'honneur de l'association. Alexis Denis entame un nouveau mandat de président.

L'amicale des sapeurs-pompiers a tenu son assemblée générale au foyer des sapeurs-pompiers de Wœlfing-lès-Sarreguemines. Un nouveau comité a été élu. Les membres présents ont la décision à l'unanimité de nommer André Millot président d'honneur. Ils tiennent en effet à

remercier l'ancien président, toujours présent, et actif au sein de l'association.

En 2021, l'association a organisé pour la première édition la soirée Roagebradli, qui a connu un beau succès. Elle a également organisé d'autres événements, notamment les nombreux Dimanches Apéros.

À l'issue des élections, le comité de l'amicale des sapeurs-pompiers se compose d'Alexis Denis (président) ; Roland Botzung (vice-président) ; André Millot (vice-président) ; Jennifer Passet (secrétaire) ; Carine Bach (secrétaire adjointe) ; Stéphanie Simon

(trésorière) ; Gabrielle Wolmer (trésorière adjointe) ; Joël Denis, Dominique, Jean-Christophe Heymann, Jean-Yannick Sinteff, Philippe Normand, Clément Fiacre, Christiane Siebert et Christophe Winterstein (assesseurs).

Des manifestations organisées

L'association a arrêté des manifestations pour ces prochains mois. Le Dimanche Apéro sera organisé le 24 avril prochain ; la marche populaire le 26 mai ; la soirée pizza/flamm le 18 juin ; le Dimanche Apéro le 19 juin ; la soirée Mehlkneple le 12 novembre ; le Dimanche Apéro le 13 novembre.



épon-  
atentes  
itaire.  
tels que  
me de  
anciens  
m a r s )  
e dérou-  
nps, cer-  
nts ont  
aboutir.

**WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES**

# Jennifer Passet réélue présidente de Gymfit



Gymfit accueille régulièrement de nouveaux membres. Photo RL

**Pour l'association Gymfit, la phase actuelle est très positive. De plus en plus prise, elle parvient à gagner des nouveaux membres. Et toute l'équipe reste unie derrière sa présidente, Jennifer Passet, qui va repartir pour un nouveau mandat.**

et de la présidente de l'association, Jennifer Passet qui a été réélue dans sa fonction. L'association a tenu à remercier son animatrice sportive Judith Matis pour son implication et sa bonne humeur.

Un nouveau comité a été élu

**WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES**

# Des apprentis naturalistes à Wiesviller-Woelfling

C'est par une belle matinée printanière que les enfants de l'école maternelle de Wiesviller-Woelfling sont partis, en ce début du mois de mai, à la découverte des oiseaux de la campagne. Déjà sur le chemin bordé de haies qui mène vers la forêt du Schorrwald, les apprentis naturalistes ont pu entendre le chant de plusieurs oiseaux, dont celui du troglodyte mignon, minuscule oiseau qui ne manque pas de coffre ! À l'aire de détente de Woelfling, en lisière de forêt, des explications sur le rôle du chant chez les oiseaux ont été données par un membre de l'association Archaeopteryx. Les enfants ont observé des



Les enfants des écoles de Wiesviller-Woelfling sont partis à la découverte des oiseaux de la campagne? Photo RL

plumes, des niochers et les nids des espèces qui y résident, notamment la mésange bleue et le rouge-queue à front blanc.

Un peu plus loin, dans la forêt, les élèves ont appris à reconnaître les chants du rossignol, du rouge-gorge et du

pinson. Après toutes ces découvertes, la sortie s'est terminée par un goûter bien mérité avant le retour à l'école.

L'ass-  
ter  
nérale  
Wæflin-  
nes. Pré-  
ont assis  
notait la  
Leenhar-  
de la  
Wæfling

**WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES**

# La commune réclame la fin du bridage des éoliennes

**Le parc éolien de Wæfling-lès-Sarreguemines, construit en 2012, est mis à mal depuis 2021. Le préfet a décidé de brider les cinq machines du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre, pour préserver les oiseaux. Le conseil municipal vient de voter une motion, demandant de « mettre fin au bridage dans les plus brefs délais ».**

Depuis 2012, les habitants du Pays de Bitch et des villages autour de Wæfling-lès-Sarreguemines ont pris l'habitude de croiser leurs silhouettes au milieu des champs. Mais depuis plusieurs mois, ces cinq hautes dames blanches sont immobiles. Ou presque. Car suite à un arrêté préfectoral du 29 décembre 2020, le parc éolien a dû s'adapter à de nouvelles contraintes : un bridage des machines du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre, de deux heures après le lever du soleil jusqu'à son coucher, soit une réduction de temps d'ouverture estimée à 33 %.

Le conseil municipal a voté une motion qui « demande à l'unanimité de mettre fin dans les plus brefs délais au brida-

ge ». « En 2012, nous avons eu la volonté de développer l'éolien et la population a adhéré au projet, se souvient Michaël Weber, le maire. L'enquête publique s'est déroulée dans de très bonnes conditions et la pédagogie que nous avons menée, le fait que les éoliennes soient installées sur des terrains communaux, l'utilisation des mesures compensatoires pour installer des panneaux photovoltaïques ont permis de créer les conditions d'une très forte adhésion. »

**Deux couples de milans nichent à proximité**

Des études à la faveur du permis de construire ont fait « prendre conscience qu'une espèce emblématique d'oiseaux commune : le milan royal », ajoute celui qui est également président du Parc naturel régional des Vosges du nord. Mais certains ont avancé une mortalité importante de milans. « Entre 2012 et 2021, seuls cinq individus auraient été victimes des éoliennes d'après une étude d'une écologue, ce qui est très peu », nuance Michaël Weber.



La municipalité de Wæfling, représentée par son maire Michaël Weber, a voté une motion pour réviser le bridage des éoliennes. Photo RL/AFS

« Il n'y a pas d'impact sur les oiseaux de passage. Nous avons même deux couples qui nichent à proximité et qui se reproduisent. D'autres fermes voisines sont exploitées sans bridage, alors que certaines ont le même impact sur le milan

royal. » Le maire de Wæfling-lès-Sarreguemines avance aussi l'argument économique et écologique. « Nous sommes en pleine crise énergétique et l'État vise une production d'électricité issue des énergies renouvelables de l'ordre de

40 % à l'horizon 2035, alors que nous sommes à 22,50 % en 2020. »

**500 000 € de manque à gagner par an**

Le bridage est un manque à gagner pour l'exploitant, Steag. « Cela représente environ 500 000 € par an, confirme Gregory Brennstuhl, responsable d'exploitation. C'est positif que la commune se mobilise ; le dossier traîne depuis deux ans. Nous espérons tourner normalement en 2023. » Car si rien ne change, l'exploitant pourrait revoir la copie. « Nous avons un contrat de 15 ans. Une renégociation pourrait déboucher sur un démontage des éoliennes pour en remonter d'autres. »

La société Steag a proposé diverses solutions, dont « des caméras que nous placerions au sommet. Un capteur permettrait aux éoliennes de s'arrêter si un oiseau est localisé à moins de 300 mètres et les remettre en route après son passage. » Du côté des services de l'État, on confirme que « le dossier est en instruction ».

Audé FAYOLLE-SCHWARTZ

## WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

# La réglementation climatique, une priorité pour la commune

La commune de Wœfling-lès-Sarreguemines s'est engagée pour la réglementation climatique en décidant de planter des arbres dans les forêts de la communauté de Wiesviller-Wœfling cette semaine. En raison de l'enjeu environnemental, qui prend de l'ampleur, de la sécheresse estivale et du dernier week-end ensoleillé, qui en sont des preuves supplémentaires, la commune s'est donc résolue à s'adapter au dérèglement climatique.

### Les actions de cette semaine

Une parcelle forestière du lieu-dit Frohnerwald sera replantée avec des chênes sessiles plus résistants. De surcroît, des travaux ont été engagés sous le contrôle de l'ONE, financés par le SIVOM (Syndicat intercommunal à vocations multiples) et subventionnés par l'État dans le cadre du plan de relance.

De plus, deux mares ont été restaurées, l'une en forêt du Matschel



La commune de Wœfling-lès-Sarreguemines pour la réglementation climatique.

erwald et l'autre au Grinwald. Cette opération est sous contrôle du parc naturel régional des Vosges du Nord auquel la commune de Wœfling-lès-Sarreguemines

## WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

# Le Licère club veut relancer l'activité vélo

Lors de la dernière assemblée générale, le Licère club a fait le point sur le bilan de la saison passée et a dévoilé ses projets pour cette nouvelle année. Dont un qui lui tient à cœur, celui de relancer l'activité vélo avec de belles sorties à la clé.

Lors de l'assemblée générale du Licère club, le président Antoine Lenhard a présenté le bilan des activités de 2020 et 2021. Si toutes les manifestations n'ont pas eu lieu à cause des restrictions sanitaires, pas moins de 13 randonnées ont été honorées permettant aux adhérents de découvrir de nouveaux sentiers et le patrimoine près de chez nous.

L'association, affiliée au club vosgien, continue à entretenir les parcours de randonnée à Wœfling. Le maire, Michael Weber, a souligné que « le Licère club fait un très bon travail



Le comité du Licère club, un des clubs phares comme l'a signalé le maire de la commune Michael Weber. Photo RL

tion pour expliquer sa passion pour les deux roues qu'il aimerait transmettre à tout public. Le club souhaite ainsi accueillir les sportifs, amoureux de balade ou jeunes en quête de découverte. En vélo de route, VTC, VTT, vélo électrique ou vieux vélo remis dans le monde.

### Au programme pour 2022

Des randonnées avec pique-nique, sorties vélos pour tous, un week-end marche et vélo, dimanche Apéro avec atelier réparation vélos, entretien des sentiers, participation au marché de l'Avent à Wœfling sont toutes les activités dévoilées lors de l'assemblée générale. Les membres seront également invités à un dîner dansant en octobre.

A la clôture de l'association, dix nouveaux membres ont été enregistrés.

## WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES



M<sup>me</sup> Schneider reste à la tête du club de pétanque

Récemment, le club de pétanque de Wœfling-lès-Sarreguemines a tenu son assemblée générale. Les membres invités à partager un repas, la présidente Schneider a retracé le bilan de l'année écoulée. Grâce à son dynamisme et à l'engagement des bénévoles, le club continue d'accueillir de nouveaux membres passionnés par la pétanque. L'adjoint

## WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES Association Angélis : Éric Siebert président

Après deux ans d'inactivité, l'association Angélis de Wiesviller a tenu son assemblée générale au presbytère communal ce dimanche 11 décembre soir. Le bilan présenté par la présidente Carine Mertz a été validé par les membres présents. Une élection du nouveau comité s'en est suivie. M<sup>me</sup> Mertz a laissé sa place tout en restant disponible pour l'association ; Éric Siebert a repris le flambeau. Il a déclaré : « Outre le retour des servants de messe lors des offices, je veux renouer avec les traditions. Il y aura le retour des rois mages en janvier 2023 et les crécelles à Pâques ». Il a aussi lancé un appel à celles et ceux qui souhaiteraient rejoindre l'association et les prie de prendre contact avec lui. Autour d'un verre de l'amitié, M. Siebert a clôturé l'assemblée générale.



# Bulletin municipal 2023



Rédaction : Elus, Associations, Ecoles  
Photos : Commune, Association, Ecoles  
Mise en page : SF CREAPRINT - SARREGUEMINES  
Impression : Imprimerie FRANCK - WOELFLING

